



3 Aruba



ArkeFly vijf jaar op Aruba

7 Nederland



Explosiegevaar na mislukte overval Eemnes

13 Sport



Volleybalsters overtuigend langs Kenia

14 Financieel



‘Nooit meer lampjes vervangen’

Fundacion Respeta Mi:

‘Onduidelijkheid aanpak van seksueel kindermisbruik blijft’

ORANJESTAD — De stichting die zich inzet tegen kindermisbruik en met name tegen seksueel misbruik van minderjarigen, Fundacion Respeta Mi, vindt dat er nog steeds veel onduidelikheden zijn in de aanpak van het misbruik. Het is de hoogste tijd, zegt de stichting, dat er wordt geïnvesteerd om ‘goed onderzoek’ naar het misbruik te kunnen doen.

De stichting heeft in maart een brief gestuurd naar het parlement en naar de ministers van Justitie en Onderwijs, van Economische Zaken, Sociale Zaken en Cultuur en van Volksgezondheid en Sport. Ook zocht ze de publiciteit. Fundacion Respeta Mi wil namelijk zo snel mogelijk antwoord krijgen over hoe het traject van signaleren en melden bij kindermishandeling daadwerkelijk verloopt. En ook hoe het vergaat met het juridische gedeelte bij het vaststellen en vervolgen van de dader. De stichting zegt nu dat er nog steeds onvoldoende duidelijkheid is gekomen. “In de praktijk zien we dat er nog steeds weinig mee wordt gedaan.”

Zo is het bij het signaleren en melden van misbruik nog steeds ‘veel onduidelijkheid over wat wel of niet seksueel misbruik is’, concludeert Fundacion Respeta Mi. Dit geldt zowel voor de ouders

als voor de professionals die met seksueel misbruikte kinderen in aanraking komen. Als het seksueel misbruik wordt gesignaleerd, blijft het vervolgens vaak onduidelijk over wat daarna moet worden gedaan. “Moet er direct naar de politie worden gegaan of moet er eerst elders onderzoek worden gedaan? Als degene die vermoedt dat een kind wordt misbruikt, maar daarvan niet geheel zeker is, wat moet er dan precies gebeuren?”, vraagt de stichting zich af.

Het signaleren en herkennen van seksueel misbruik bij minderjarigen is niet altijd eenvoudig, weet de stichting. “Dit geldt zeker voor de diagnostische (on)mogelijkheden bij medisch onderzoek naar letsel. Daarom is een (juridische) basis voor goed onderzoek essentieel. Zijn wij op Aruba hiervoor uitgerust? Nu is het de hoogste tijd om hierin te investeren.” Want Fundacion Respeta Mi

is van mening dat een kind nooit de dupe mag worden van de onduidelikheden en het falen van het sociale en juridische traject bij seksueel kindermisbruik.

Taboe doorbroken
De stichting constateert daarnaast dat het jarenlang aanwezige taboe op seksueel kindermisbruik op Aruba is doorbroken en dat de maatschappij zich in een nieuwe fase bevindt. Een fase waarin familie van de slachtoffers gerechtigheid en ondersteuning wil. Misbruikgevallen worden nu vaker publiek gemaakt, vooral met het doel om te voorkomen dat andere kinderen hetzelfde kunnen overkomen. De stichting wijst echter ook op de nadelen van deze publiciteit. “Wanneer via de pers naar buiten wordt gebracht dat een persoon een pedofiel is, nog voordat het Openbaar Ministerie heeft vastgesteld dat er sprake is van een strafbaar feit, dan kan dit het proces van bewijs verzamelen op een negatieve manier beïnvloeden.” Volgens de stichting is het belangrijk dat de ouders over deze mogelijke gevolgen worden geïnformeerd.

Vervolg op pagina 3

Scholen dicht uit voorzorg noodweer



Foto: Arvin Rasmijn

ORANJESTAD — De regering heeft vanmorgen alle scholen gesloten uit voorzorg voor slecht weer, dat het gevolg is van het passeren van de tropische storm Tomas langs de ABC-eilanden. Vooral Curaçao ondervond veel hinder vanwege extreme regenval. Premier Mike Eman (AVP) had vannacht contact met de Curaçaose premier Gerrit Schotte. Vanmorgen vroeg liet hij op Canal 90 weten de scholen te sluiten omdat op basis van de weersvoorspellingen niet duidelijk was of het noodweer op het buureiland ook Aruba zou treffen. In de vroege ochtenduren trok de hemel hier helemaal dicht en waren er flinke regenbuien. Van aanhoudende regen zoals in Curaçao was tot het sluiten van deze krant nog geen sprake. Tomas bevindt zich volgens het weerbericht van elf uur vanmorgen ten noorden van Colombia en trekt vandaag verder weg van de ABC-eilanden. “Door de aanwezigheid van dit weersysteem echter wordt aanhoudend vochtige lucht aangevoerd waardoor het bewolkt zal blijven met verspreide buien. Plaatselijk kunnen de buien opnieuw zwaar zijn en wateroverlast veroorzaken”, aldus de Meteorologische Dienst.

Curaçao verrast door record aan regenval

WILLEMSTAD — Een onafgebroken regenbui van zes uur heeft Curaçao gisteravond grote schade toegebracht. Bij het rampenbureau zijn bijna 400 meldingen voor bijstand binnengekomen. Ook vielen er twee doden te betreuren. De hevige regenbuien waren vanochtend aanleiding voor de regering om de Nederlandse marine eerst om zachte, maar later ook harde bijstand te verzoeken.



Foto: Edsel Simbo

In amper zes uur viel er op bepaalde delen van het eiland bijna net zoveel regen als in een heel jaar. Saliña raakte wederom volledig overstroomd.

avonds tot rond half drie ‘s nachts forse regenbuien vielen. Deze buien gaven veel overlast. Er was sprake van ingestorte muren, volgelopen woningen en bedrijfspanden, omgevallen bomen en er zijn zelfs twee doden gevallen. De scholen bleven vandaag gesloten en ook bij veel bedrijven werd er niet of slechts beperkt gewerkt.

Na half drie bleef het regenen, zij het in mindere maten. Het wegtrekken van Tomas naar het westen, leidde tot de vorming van een nieuw systeem dat in de ochtenduren weer voor hevige regenval zorgde. Capello voorspelde vanochtend dat het ook in de komende uren zal blijven regenen. De regen zal echter niet zo hevig zijn zoals van nacht het geval was. De meteoroloog wees er zelfs op dat de regenbuien de komende dagen blijven aanhouden. De eerste melding kwam gis-

teravond om vijf voor zeven binnen bij de autoriteiten. Tot het middaguur vandaag waren er bijna 400 meldingen geregistreerd. Van deze 400 meldingen had ruim 70 procent te maken met wateroverlast. Bij de briefing van twaalf uur verklaarde Schotte dat er geen sprake meer was van levensbedreigende situaties. De meldingen die bij de overheid binnen waren gekomen zouden volgens een prioriteitenlijst worden afgehandeld. De meeste overlast was er bij het Mgr Verriet Instituut, de SGR-groep in Emmastad, bejaardentehuis Huize Emanuel in Schelpwijk en het gebied van Groot Davelaar, waar zowel het Advent ziekenhuis, als hotel Trupial Inn gedeeltelijk moest worden geëvacueerd. In de nachtelijke uren werden ook twee opvangcentra geopend. Een in het DOW-gebouw te Parera en het ander bij het Rode Kruis in Suffi-

sant.

Harde bijstand
De hulptroepen van de politie, VKC, SKS en de kustwacht, kregen vandaag ondersteuning van de Nederlandse marine. Dit volgde op een verzoek van de Curaçaose regering. In eerste instantie had de regering een verzoek voor zachte bijstand ingediend. Dit gaat uit van mobiliseren en bijstand verlenen. Maar in de loop van vanochtend werd er een verzoek voor een harde bijstand ingediend. Dit gaat ervan uit dat de marine, onder leiding van de lokale politiek, ingezet zal worden voor het bewaren van de openbare orde. Premier Schotte riep personen op die geen urgente redenen hebben om buitenshuis te zijn, de openbare weg te mijnden.

Zie ook pagina 10 en 11

Bomexplosies bij ambassades Athene

ATHENE — Bij de Zwitserse ambassade in Athene is vandaag een kleine bom ontploft. Een onbekende gooid het explosief vanaf de straat naar het gebouw. Er zijn geen meldingen van doden of gewonden door de explosie.

Bij de Russische ambassade ontplofte een bombrief. Het is niet duidelijk of het explosief gecontroleerd is opgeblazen of uit zichzelf is ontploft. Ook

de Bulgaarse ambassade ontving vandaag een bompakket.

Voor het parlamentsgebouw in Athene is een verdacht pakket gecontroleerd tot ontploffing gebracht, dat was geadresseerd aan de Chileense ambassade in de Griekse hoofdstad. Een argwanende koerier had het pakket overgedragen aan politieagenten. Gisteren werden er in de

stad al vier andere bompakketten ontdekt. Een daarvan was geadresseerd aan de Nederlandse ambassade. Een pakket voor de ambassade van Mexico ontplofte bij een koeriersbedrijf, maar richtte nauwelijks schade aan. Twee verdachten zijn opgepakt. Bij hun arrestatie zijn nog twee pakketten, voor de ambassade van België en de Franse president Nicolas Sarkozy, in beslag genomen.

Eerder al testpakketten uit Jemen onderschept

WASHINGTON — De Verenigde Staten hebben in september al verdachte pakketten uit Jemen onderschept, die vermoedelijk door het terreurnetwerk Al Qaida op het Arabische Schiereiland (AQAP) waren verstuurd. Dat meldden Amerikaanse media gisteren.

In de pakketten zaten geen explosieven, maar ze zijn mogelijk als test door AQAP verstuurd. De pakketjes be-

vatten destijds onder meer boeken, religieuze literatuur en een diskette. De testpakketjes werden verstuurd door iemand met banden met AQAP, aldus de Amerikaanse nieuwszender ABC die een anonieme regeringsbron uit de VS citeerde. Vrijdag werden twee pakketbommen op weg naar Joodse instellingen in Chicago na een tip onderschept in Dubai en Engeland. Verschillende landen zoals Groot-Brittan-

nië, Duitsland en Nederland besloten daarna post en vracht via luchtverkeer uit Jemen te weren. Londen heeft inmiddels ook een verbod op vrachtluchten vanuit Somalië ingesteld, omdat er mogelijk contact geweest is tussen terroristen in Jemen en Somalië. Berlijn besloot ook passagiersvluchten uit Jemen te weren. De regering in Sanaa zei dit te betreuren en noemde dit een collectieve straf.

Vliegtuig gestolen op luchthaven Honduras

TEGUCIGALPA — Vijf mannen hebben gisteren een in beslag genomen vliegtuig gestolen op het drukste vliegveld van Honduras, de internationale luchthaven La Mesa bij de stad San Pedro Sula. Dat meldden Amerikaanse media. De mannen

drongen een op het terrein gelegen militaire hangar binnen, overmeesterden drie bewakers, startten de motor en vlogen weg met het toestel. De autoriteiten onderzoeken de zaak. Het vliegtuigje werd vorig jaar in een antidrugsoperatie ge-

confisqueerd. De Hondurese antidrugseenheden hebben de afgevoeren twee jaar circa vijftig toestellen van drugsbendes in beslag genomen. Volgens Tegucigalpa wordt jaarlijks 800 ton cocaine van Colombia via Honduras naar de VS gesmokkeld.

FATF tevreden over maatregelen

Risicovermelding zwarte lijst afgenomen

ORANJESTAD — De Financial Action Taskforce (FATF) heeft Aruba ‘een geweldig goede evaluatie gegeven’, aldus de minister van Financiën Mike de Meza (AVP). Kort geleden nog dreigde FATF en het Internationale Monetair Fonds (IMF) ons land op een zwarte lijst te zetten, omdat Aruba niet voldeed aan bepaalde internationale standaarden met betrekking tot onder meer witwassen. Nu krijgt Aruba alle lof voor ‘goed werk in de afgelopen tijd’.

Dit werd duidelijk tijdens een recent bezoek van een Arubaanse delegatie bij een FATF bijeenkomst in Washington, aldus De Meza. De minister zegt dat FATF zo tevreden is met de vooruitgang die ons land in korte tijd heeft geboekt, dat ze een geplande controle - die zou plaatsvinden in februari volgend jaar - hebben verplaatst naar juni 2011. “Dit laat duidelijk zien dat er vertrouwen is in de huidige regering.” FATF werd in 1989 opgericht

door de G-7 om witwassen op internationaal niveau tegen te gaan. De organisatie heeft hiervoor onder meer aanbevelingen opgesteld voor landen om dit witwassen te voorkomen en te bestrijden. Belangrijkste maatregelen zijn een meldingsplicht voor banken en andere financiële instellingen van verdachte transacties en een identificatieplicht bij financiële handelingen. Medewerkers van FATF gaan wereldwijd landen langs om te controleren in hoeverre deze landen

zich aan hun aanbevelingen houden. Landen die niet door deze audit komen, lopen het risico om op een zogeheten non-compliance list of zwarte lijst terecht te komen. “Met alle negatieve gevolgen van dien”, aldus minister De Meza. “In 1999 kreeg Aruba een hele goede beoordeling van FATF en werd ons land als voorbeeld genomen voor grote en kleine landen wereldwijd. Een grondige controle door FATF in 2007 wees echter uit dat ons land grote steken liet vallen en niet voldeed aan de gestelde criteria van de financiële organisatie. Vorig jaar oktober publiceerde FATF een rapport waarin Aruba heel slecht uit de bus kwam. Ons land werd gekwalificeerd bij de onderste 10 procent van landen wereldwijd, op gelijk niveau met landen als

Ghana en Nigeria. Met deze kwalificatie is een stap naar een plek op de non-compliance list slechts klein. Volgens de regering is vermelding op deze lijst reden voor de meeste landen ter wereld om geen zaken meer te willen doen met Aruba. “Gelukkig konden we dit voorkomen”, aldus De Meza. De regering besloot na de slechte evaluatie samen met de Centrale Bank Aruba (CBA) een Europees bedrijf aan te trekken met expertise op het betreffende gebied. De betrokken partijen formuleerden samen een plan en presenterden deze tijdens diverse vergaderingen aan FATF. “Veel te ambitieus”, zo zeiden de FATF experts volgens De Meza. “Nu zien ze echter dat we grote stappen nemen en groeit het vertrouwen.”

ArkeFly vijf jaar op Aruba

ORANJESTAD — Luchtvaartmaatschappij ArkeFly vierde gisteren haar vijfjarig bestaan op Aruba. Volgens de maatschappij is het Nederlandse toerisme op Aruba mede dankzij hun vluchten verdubbeld. ArkeFly vliegt dit winterseizoen vier keer per week naar Aruba en onderzoekt nu of daar een vijfde vlucht aan kan worden toegevoegd.

De luchtvaartmaatschappij zette haar vijfjarig jubileum kracht bij tijdens een receptie in Aruba Surfside Marina. Steven van der Heijden, CEO van ArkeFly en moedermaatschappij TUI Nederland, ontkurkte daar de champagne.

Op 4 november 2005 landde voor het eerst een toestel van ArkeFly op luchthaven Reina Beatrix. Sinds die eerste vlucht voerde de luchtvaartmaatschappij ruim 700 vluchten van Aruba naar Nederland. In het huidige winterseizoen, dat vanaf november is begonnen, vliegt de maatschappij op maandag, woensdag, vrijdag en zondag tussen Aruba en Nederland. Of dat kan worden uitgebreid met een vijfde vlucht, wordt momenteel bekeken. Volgens de maatschappij hebben hun vluchten er mede voor gezorgd dat het Nederlandse toerisme op Aruba in de afgelopen vijf jaar is verdubbeld. Ook het marktaandeel van reizen naar Aruba van TUI Nederland - waar ArkeFly en reismerken Arke, Holland International en KRAS onder vallen - is verdubbeld van 40 procent naar zo’n 80 procent. De vluchten op de route naar



Luchtvaartmaatschappij ArkeFly vliegt vijf jaar op Aruba. Dit jubileum werd gisteren gevierd.

Aruba, Bonaire en Curacao worden sinds oktober uitgevoerd met een nieuwe Boeing 767-300 ER. Het vliegtuig is tien jaar jonger dan de huidige Boeings 767. ArkeFly zet één nieuwe Boeing in en twee die wat ouder zijn. Het is de bedoeling dat ook deze twee oudere toestellen worden vervangen. De maatschappij wil dat doen op 1 april en 1 november 2011. De luchtvaartmaatschappij laat daarnaast weten dat ze op de lange termijn alle 767-300 gaat vervangen door de

‘hypermoderne’ 787 Dreamliner. Deze toestellen worden pas vanaf 2014 geleverd en dat is de reden dat ArkeFly de komende jaren kiest voor de Boeing 767-300. Bijzonder aan dit toestel is dat het is uitgerust met *winglets* (de opstaande delen aan het uiteinde van de vleugels).

Deze winglets zorgen voor een aanzienlijke brandstofbesparing en verminderen daarmee de uitstoot van schadelijke stoffen, aldus de luchtvaartmaatschappij.

Regering tekent akkoord vliegtuigregistratie

ORANJESTAD / MIAMI — Toerisme-minister Otmar Oduber (AVP) heeft een principeakkoord getekend met registratiekantoor International Air Safety Office Incorporated (IASO) Daardoor kunnen meer vliegtuigen op Aruba worden geregistreerd.

De minister tekende het akkoord met IASO-topman Jorge Colindres. IASO promoot het zogeheten International Aircraft Registry Program, waarbij vliegtuigen vanuit de hele wereld op Aruba kunnen worden geregistreerd. Inmiddels staan 85 vliegtuigen geregistreerd op Aruba en het merendeel van de klanten van IASO heeft inmiddels hun commerciële en privé-vliegtuigen op Aruba laten registreren. Met het ondertekenen van het principeakkoord wil Aruba via IASO dat aantal zien uitgroeien tot 100 voor de jaarwisseling en 200 aan het eind van 2011. Het akkoord is een tussenstop naar een definitieve



Minister Otmar Oduber en IASO-topman Jorge Colindres ondertekenen het nieuwe principeakkoord tussen het Land en de dienstverlener in de luchtvaart.

tief contract dat nog voor de jaarwisseling ondertekend zal worden. Dienst Juridische Zaken en Wetgeving (DJZW) is momenteel bezig om dat contract na te kijken. De ministerraad besloot in mei om deze uitbreiding van de dienstverlening van IASO aan te gaan. Naast het strik-

ten van vliegtuigeigenaren voor het registreren op Aruba, wat lucratieve handel is voor het Land, verzorgt IASO ook trainingen voor de Dienst Burgerluchtvaart en levert zij onder meer materialen en technische ondersteuning aan de Arubaanse luchtvaart.

‘Onduidelijkheid aanpak van seksueel kindermisbruik blijft’

Vervolg van pagina 1

Fundacion Respeta Mi signaleert nog meer vragen waar ouders van kinderen die vermoedelijk seksueel zijn misbruikt mee worstelen. “Met welke professional kan ik mijn vermoedens bespreken? Wat doe ik met mijn geheimhoudingsplicht? Wie is bevoegd om met het kind te praten en te onderzoeken? Zo nodig moet de medische deskundigheid van een forensisch arts worden ingeschakeld. Maar wie is dat bij ons op Aruba?” Een ander groot probleem is volgens de stichting dat, wanneer er eenmaal een aangifte is gedaan bij de politie, het onduidelijk is welke factoren de strafmaat bepalen in zaken van seksueel misbruik bij minderjarigen. “Ook moet er duidelijkheid komen in het (juridische) traject dat slachtoffers van seksueel misbruik en hun familie moeten bewandelen.” De afgelopen jaren is Aruba

meerdere malen opgeschrikt door ernstige gevallen van seksueel kindermisbruik waarbij ook het falen van de politie en overheidsinstanties aan het licht kwamen. Zo kampt de afdeling Jeugd- en Zedenpolitie met gebrek aan materieel en mankracht om aangiften afdoende te onderzoeken. Ook het ondermaat functioneren van de Voogdijraad is door de hulpverleners en ook politie aangegeven. Inmiddels heeft het parlement een Vaste Commissie voor Kindermisbruik ingesteld. Deze onderzoekt nu op welke manieren de regering een grotere bijdrage kan leveren in de strijd tegen misbruik. De minister van Economische Zaken, Sociale Zaken en Cultuur, Michelle Winklaar (AVP), organiseert deze maand een groot congres over kindermisbruik om overheid, hulpverleners en andere relevante organisaties en mensen bij elkaar te krijgen voor een betere aanpak.

‘DOW mag horeca niet sluiten’

ORANJESTAD — Dienst Openbare Werken (DOW) is niet bevoegd om snacktrucks en afhaalcentra tijdens de grote horecacontrole te sluiten op grond van erfpacht. Dat stelt parlementariër en jurist Andin Bikker (PDR).

Sinds maandag 25 oktober is een speciaal horecacontroleteam van de overheid op pad om alle horecazaken te controleren. Niet alleen restaurants worden onder de loop genomen, maar ook de kleine snacktrucks en eettentjes langs de kant van de weg. Na de eerste controle-

dagen bleek dat een aantal van deze zaken op last van dit team de deuren tijdelijk heeft moeten sluiten. Soms vanwege hygiënische redenen of omdat de bouwvoorwaarden niet waren nageleefd. De bedrijfseigenaren krijgen gelegenheid om hun zaken in orde te maken en mogen dan, na toestemming van de overheid, weer open gaan.

Bikker vindt het een goede zaak dat de overheid controleert of de hygiëne in de horeca wel in acht wordt genomen. Hij is echter bezorgd over het aandeel van

DOW. Eigenaren die hun snackbedrijf over de grenzen van het terrein heen hebben neergezet, moeten het bouwswel laten aanpassen. In de tussentijd moeten ze hun deuren sluiten. Volgens Bikker heeft DOW echter geen bevoegdheid om op dergelijke gronden een bedrijfje te laten sluiten. “De ambtenaren van DOW moeten, als ze van mening zijn dat de voorschriften zijn overtreden, eerst een schriftelijke waarschuwing geven. De eigenaar van het bedrijf krijgt vervolgens de mogelijkheid om hiertegen bezwaar te maken of in beroep te gaan. Pas

daarna kan de horecazaak worden gesloten.” De parlementariër stooft zich bovendien aan deze aanpak van het horecacontroleteam. “Ze pakken mensen die de snacktruck nodig hebben voor hun broodwinning. Steeds meer mensen verliezen hun baan als gevolg van de moeilijke economische tijden. Een aantal van hen besluit om eten en drinken aan huis te gaan verkopen, om toch maar in hun levensonderhoud te kunnen voorzien. Als hun bedrijfje dan ook nog de deuren moet sluiten, ook al is dat tijdelijk, waar moeten ze dan van leven?”

Chauffeur hit&run gepakt

ORANJESTAD — De identiteit van de gisterochtend in Kamay doodgereden man is bekend. Gistermiddag maakte politiewoordvoerder John Larmonie bekend dat het gaat om de 54-jarige Peruaan Francisco Vargas Machuca.

Het slachtoffer woonde in Jaburibari maar paste tijdelijk op een woning in Kamay. Ook de identiteit van de chauffeur die ervan wordt verdacht Machuca te hebben aangereden, om vervolgens door te rijden, is bekend. De 38-jarige Colombiaan J.C.D.R. weigerde een blaas test te doen nadat hij diezelfde ochtend in Noord werd aangehouden. Hij werd vervolgens naar de Spoedeisende Hulp van het ziekenhuis gebracht, waar hij bloed moest laten prikken om na te kunnen gaan of hij onder de invloed van alcohol was, zo liet woordvoerder Larmonie vanochtend weten aan deze krant.

‘Nepbom’ Valero nader onderzocht

SAN NICOLAS — Het explosief dat afgelopen donderdag is gevonden bij Valero, blijkt een object te zijn dat veel weg heeft van een bom.

Dat blijft uit een reactie van de politie die gisteren aan deze krant bevestigde dat er vorig week groot alarm werd gegeven, nadat het object in de raffinaderij was gevonden. Werknemers zijn verhoord en het object, dat volgens politiewoordvoerder John Larmonie op een soort ‘moederboard’ lijkt, is naar de brandweer gebracht voor nader onderzoek door ‘bomexperts’. Navraag bij de brandweer vanmorgen of het object inderdaad een soort bom was, leverde niets op.

Ook werd duidelijk dat bij de brandweer niet bekend is of ze dergelijke deskundigheid in huis hebben. Het Openbaar Ministerie kon vanmorgen ook niet meer vertellen dan dat bij hun weten Aruba niet beschikt over een groep bomexperts. Dat het nieuws verder niet is bekendgemaakt, was omdat de leiding binnen de politie geen onnodige onrust wilde veroorzaken, zegt Larmonie. “Het lijkt namelijk om een foute grap te gaan.” Ook zouden mogelijk andere mensen op hetzelfde idee kunnen worden gebracht, aldus de woordvoerder. Vanuit Valero is tot op heden ook geen reactie gegeven over de vermoedelijke ‘nepbom’.



Fundacion Arubano di Esnan Visualmente Incapacita

Primavera 233, Aruba Tel.(297)582-5222/582-5051, fax (297)582-0306
e-mail: favi@setarnet.aw website: <http://www.favi.org>

Verhuizing AZV dag langer



ORANJESTAD — In het nieuwe gebouw van AZV wordt de laatste hand gelegd aan de ruimtes voor het publiek. Ook buiten het gebouw wordt door nutsbedrijven nog hard gewerkt. Afgelopen weekend verhuisde de ziektekostenverzekeraar; de vestigingen van Seroe Blanco en Frankrijkstraat zitten voortaan in de Rumbastraat 21 in Camacuri (achter het kantoor van de Belastingdienst). Terwijl AZV vorige week nog aangaf dat ze vanaf vandaag de deuren zou heropenen, kwam bij deze krant gistermiddag het bericht binnen dat AZV de dienstverlening voor Oranjestad en omgeving woensdag 3 november zal hervatten. AZV in San Nicolas is wel gewoon open, aldus het persbericht. De openingstijden zijn van half acht ’s morgens tot twaalf uur ’s middags en van één tot vier uur ’s middags. Het kantoor in San Nicolas is telefonisch te bereiken via 584-0030.

Roovers en Wix leggen geschil bij

ORANJESTAD — Voormalig persrechter Jos Roovers en advocaat Ronald Wix hebben hun conflict bijgelegd. Vandaag stuurden zij een gezamenlijk persbericht uit waarin zij verklaarden een gesprek met elkaar te hebben gevoerd om na te gaan of zij hun geschil zouden kunnen oplossen.

De heren verklaren ‘uitvoering’ te hebben gesproken over de grenzen van de vrijheid van meningsuiting. “Dat grondrecht gaat nu eenmaal niet over goede smaak”, zo erkent Roovers. “Het reikt desnoods zo ver dat Wix zijn mening over de uitspraak mocht geven zoals hij dat heeft gedaan.” Daartegenover betreurt Wix het dat hij in hetzelfde verband de uitlating heeft gedaan

dat Roovers de uitspraak met een vooropgezet doel zou hebben gegeven. “Wix heeft niet de rechterlijke onbevooroordeeldheid van Roovers willen betwijfelen”, zo luidt de verklaring. Hiermee is de tuchtrechtelijke klacht afgedaan, aldus de heren.

Roovers diende in september een tuchtrechtelijke klacht in tegen Wix. De klacht was een reactie op uitlatingen van Wix op het vonnis van Roovers in de zaak Lotto Pa Deporté tegen Endy Croes. Daarnaast legde Roovers zijn neventaken, waaronder die van persrechter en voorzitter van de Stichting Post Academisch Onderwijs Aruba, vroegtijdig naast zich neer. Wix, de voormalige deken van de Orde van Advocaten, reageerde verbolgen

over het vonnis van Roovers met de woorden. Hij zei ‘in al de jaren als advocaat heb ik nooit eerder zo’n vonnis gezien als deze rotzooi’. Roovers vond dat met deze uitspraak ‘een grens werd overschreden’. Ook Rudy Oomen, de huidige deken van de Orde van Advocaten reageerde gepikeerd op de uitspraken van Wix. Tijdens de installatie van drie nieuwe rechters daags na de uitspraken, gaf Oomen aan dat kritiek, ook buiten de rechtzaal, ‘prima’ is. “Maar zodra die kritiek een hetzerige toon krijgt en op de persoon van de rechter wordt gespeeld, dan knaagt dat aan één van de hoekstenen van de rechtsstaat en worden grenzen overschreden. Dat moeten wij van niemand accepteren. Niet van politici, maar ook niet van advocaten.”

Overleden

Monica Cuba – Vrolijk
Thea Illes
Juana de Dios E. Bitorina – Gomez
Sr. Nicolaas B. Everon
Eugenia de Mei
Jacob R. Arends
Serapio R. Tromp
Cecilio A. Ras

29-10-2010
29-10-2010
31-10-2010
01-11-2010
01-11-2010
01-11-2010
01-11-2010
01-11-2010

RADIO KELKBOOM FM STEREO 106.7

Nederlandstalige uitzendingen van
Maandag t/m Zaterdag Radio
Nederland Wereldomroep/ANP

10:00-10:15 Nieuws Spaans	6:30-7:25 R.N.W.O.	13:00-13:30 Nieuws Pap
10:30-10:45 R.N.W.O. Portug.	8:00-8:10 Nieuws Pap	13:30-14:00 Bolero muziek
11:55-12:00 Nieuws Nota	8:30-9:00 Wereldpanorama	14:00-15:00 Locale muziek
	9:00-9:10 Nieuws Pap	15:00-16:00 Gevarieerd
	9:30-9:45 Nieuws Creole	16:00-17:00 Mexicaans

NIGHTMOVES
De beste Jazz Music by Dr. B.
Jazz is alive on 106.7 fm
Woens. 9 p.m./Zon. Midn.

Listen to Great Jazz
with Ray Murray
Vrijdag 9 p.m./Zaterdag midn.

BUTISHI DI ALEGRIA
de echte lokale
muziekprogramma
met ITO & Eddie

Info Magazine
met aktueel nieuws en elke
avond een speciale dagprogramma

NIEUWSLIJN EUROPA
ELKE DAG
OM 12.00 'S MIDDAGS
FARAWE
Live Surinaams Programma
elke zondagmiddag 13:00-14:00
Laatste zondag v/d maand 12:00-14:00





N.V. ELMAR

Wilhelminastraat 110 • P.O. Box 202
Oranjestad, Aruba,
Tel.: (297) 523 7100 • Fax: (297) 582 8991
Website : www.elmar.aw
E-mail : info@elmar.aw

STROOMONDERBREKING:

In verband met noodzakelijke werkzaamheden zijn wij genoodzaakt de energievoorziening te onderbreken op:
donderdag, 4 november 2010, van 07.30 uur t/m 15.30 uur, in de omgeving van:

Mahuma gedeeltelijk, Jukuri gedeeltelijk, Rooi Bosal gedeeltelijk, Pabilon gedeeltelijk, Seroe Tijshi, Sabana Grandi, Santa Cruz gedeeltelijk en Barcadera gedeeltelijk.

c.c. Cable TV Aruba
Elmar Hato & SN

Aruba is Beautiful!

...And Clean...

Support:
Fundacion Aruba Limpi



**583-8383**

COLOFON

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V.
Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368
Bilderdijkstraat 16
Postbus 323, Oranjestad, Aruba

Directie:
Sigrid Hammelburg
E-mail: directie@amigoearuba.aw

Redactie:
Sharina Henriquez (coördinator)
Alex Ladé,
Ariën Rasmiñ,
Mirte de Rozario (corrector),
Anouska Kock
redactie@amigoearuba.aw

Administratie:
Zulaika Kelly (Abonnementen)
Grecia Willems (Advertenties)
admin@amigoearuba.aw

Opmaak
Zulma Kock
aviso@amigoearuba.aw

Verkoop
Shannon Henriquez
Cel: (297)-5922139
Damaris Ridderstap
Jerry Illes
sales@amigoearuba.aw

Distributie:
Zulaika Kelly, Zulma Kock
admin@amigoearuba.aw

Kantoor uren:
Maandag t/m Vrijdag 8.00am-4.30pm

Bankrekening nummers:
Caribbean Mercantile Bank #20.65.19.03
Banco di Caribe #810278-01



De Minister van Integratie, Infrastructuur en Milieu is voornemens in het openbaar aan te besteden:

Het project: “ Het reconstrueren van wegen binnen het kader van IWIF 2010, deel1”

Volgens bestek: DOW nr. 46, d.j. 2010.

Korte omschrijving van het werk:
Het reconstrueren van de L.G. Smith Blvd, vanaf het oude DOW gebouw tot over de brug aan de ingang van het Renaissance Hotel

Uitvoeringstermijn: 30 werkbare dagen na datum van aanvang.

Het bestek is vanaf **1 november 2010** verkrijgbaar bij DOW tegen betaling van **Afl. 350,00,-**. De betaling te voldoen bij de kassier van de Dienst voor Openbare Werken (DOW). De openbare bescheiden liggen ter inzage vanaf **1 november 2010** te DOW bij het Secretariaat van de Directie.

Inlichtingen worden verstrekt op **9 november 2010** om 10.00 vm te DOW. De Nota van Inlichtingen wordt vastgesteld op **12 november 2010** en is vanaf die dag verkrijgbaar bij het Secretariaat. De openbare aanbesteding vindt plaats op **19 november 2010** om 11.00 v.m. op het kantoor van de Directeur van de Dienst voor Openbare Werken. De L.O.A. L.B. 1996 nr. 58 is op deze aanbesteding van toepassing. De directievoering is in handen van de Dienst Openbare Werken. De gestanddoeningstermijn is 90 dagen.

De inschrijver moet bij zijn inschrijving de volgende vereisten overleggen:
1. Bereidheidsverklaring van een lokale bank tot het instellen van een bankgarantie;
2. Bewijs van inschrijving in het register van de Kamer van Koophandel;
3. De staat van eenheidspreisen voor verrekking van meer- en minderwerken;
4. Overige vereisten zijn opgenomen in het bestek.

Inschrijving dient te geschieden op het bij het bestek gevoegde en gewaarmerkte inschrijvingsformulier.



HYUNDAI



Getz

Prijs per maand voor de GL Standard, 15% aanbetaling en een financiering van 5 jaar bij de bank

1.4 litre DOHC engine • Power Steering
Air conditioning • Large cupholders
CD Sound • Fold down rear seats
1.5 lt. Diesel available

Per maand Afl.
502

Garage Centraal
Aruba

Tel: 522 6200 • Sales: 522 6260
www.garagecentraal.com

UPG , een herhaalde kletspraat

In 2003 werd met veel bombarie het UPG model door een politieke partij in Aruba omarmd. Met veel tamtam werd een bezoek aan UPG Madeira gebracht. De AVP gezinde pers stond er toen bol van!

Teneinde niet in oeverloos gezwam te geraken, besloten de Regeringen van de drie landen in het koninkrijk wijselijk om een studie te laten maken van het UPG model en dat te vergelijken met het LGO model, de status die toen gold (en nog geldt) voor de Nederlandse Antillen en Aruba. De daartoe ingestelde commissie Van Beuge (genoemd naar haar voorzitter, ambassadeur Mr. Ch. Ronald van Beuge) bracht in maart 2004 haar rapport uit aan de Regeringen van de drie landen.

Op pagina 39 van haar rapport schetste die commissie de verschillende opties, vergeleek de UPG met de LGO status en de commissie concludeerde unaniem:

De Commissie heeft geen overtuigende financiële en economische voordelen voor de Nederlandse Antillen en Aruba bij overgang naar de UPG-status kunnen vaststellen. Uiteindelijk is de keuze tussen LGO- of UPG-status vooral een politieke, die niet op basis van een boekhoudkundige rekensom kan worden opgelost. Het gaat om een fundamentele keuze tussen overname van een uitgebreid stelsel van EU-recht of behoud van autonomie; tussen bundeling van krachten met de EU of behoud van flexibiliteit in de buitenlandse betrekkingen; tussen aansluiting bij de Europese markt en douane-unie of verdere uitbouw van de handelsbetrekkingen met de partners in de Amerikaanse regio.

Voor een zuivere vergelijking zou de UPG-status niet moeten worden vergeleken met de status quo, maar met de LGO-status zoals deze in potentie bestaat: LGO-plus. Deze optie van LGO-plus zou verder ontwikkeld kunnen worden. Uitgangspunt is een betere benutting van de mogelijkheden die de associatielatie biedt voor markttoegang en financiële samenwerking en ondersteuning, alsmede deelname aan de onderhandelingen over een regionale vrijhandelsovereenkomst tussen de EU en de CARICOM-landen. Dit vereist een intensievere coördinatie tussen de landen van het Koninkrijk onderling en met de Europese Commissie.

De EU heeft geen zeggenschap over de interne structuur van de Lid-Staten. Wel zal het Koninkrijk bij overgang van de Nederlandse Antillen en Aruba naar UPG-status het enige formele aanspreekpunt voor Brussel zijn. Het Koninkrijk zal het goede functioneren van de drie landen binnen de EU moeten kunnen garanderen tegenover de Europese Commissie en de andere Lid-Staten. Dit dwingt de partners in het Koninkrijk tot heldere afspraken die de onderlinge verhoudingen zeer wezenlijk kunnen veranderen.

De verplichting tot overname, toepassing en handhaving van het omvangrijke acquis bij een overgang naar UPG-status legt een zwaar beslag op de capaciteit bij de landen. Aansluiting bij Nederlandse implementatiewetgeving, bijvoorbeeld in de vorm van een vangnetconstructie op basis van een vrijwillige Rijkswet, zal geen oplossing voor alles bieden, omdat de context en de bestaande wetgeving in Nederland en de Nederlandse Antillen en Aruba daarvoor teveel uiteenlopen.

De Commissie laat in het midden of de artikelen 50 (schorsen en vernietigen van besluiten door de Kroon) en 51 (in gebreke zijn bij uitvoering Rijksregelingen) Statuut toegepast kunnen worden, indien de Nederlandse Antillen of Aruba nalatig zijn bij de implementatie, toepassing en handhaving van EU-recht (primair en secundair). Het zijn echter zware middelen. Als alternatief kan worden gedacht aan een vrijwillige Rijkswet die het mogelijk maakt (tijdelijk) voorzieningen te treffen in zulke situaties.

Ook op de besluitvorming in Den Haag over EU-aangelegenheden zal een integratie van de Nederlandse Antillen en Aruba in de EU ingrijpende gevolgen hebben. Het wordt complex omdat de drie landen van het Koninkrijk op alle niveaus van de onderhandelingen in het kader van de Raad van de Europese Unie gecoördineerd zullen moeten optreden. In beginsel zal er wekelijks een Rijksministerraad moeten plaatsvinden. De huidige procedure van het Statuut van voortgezet overleg in geval van meningsverschil is echter niet geschikt voor een dergelijke situatie. Daarom zullen nieuwe procedures moeten worden overeengekomen, die enerzijds recht doen aan de noodzaak van een zorgvuldige afweging van de belangen van de landen van het Koninkrijk, maar anderzijds snelle voortgang in de besluitvorming waarborgen. De besluitvorming in Brussel gaat immers door in alle gevallen waar geen unanimitie in de Raad vereist is, ook als het Koninkrijk er nog niet uit is.

Hoewel minder ingrijpend dan bij UPG-status, is er ook bij een keuze voor handhaving van de LGO-status reden om te werken aan een betere coördinatie en samenwerking binnen het Koninkrijk, waar het gaat om zaken die de Nederlandse Antillen en Aruba raken, maar vooral ook als het gaat om een betere benutting van de mogelijkheden die de LGO-samenwerking te bieden heeft.

Sedert dat rapport ging het UPG model ter ziele. Er werd niet meer over gepraat, ook niet bij de ontmanteling van de Nederlandse Antillen. Zou er nu reden zijn om de dode UPG tot leven te wekken?

Vorige week kwam de gewezen gouverneur van de Nederlandse Antillen, Mr. J. Saleh, thans hoogleraar aan een Nederlandse universiteit, de lunch van de Arubaanse Kamer van Koophandel opkrikken met een betoog dat de UPG-status toegang zou geven tot een aantal onbenutte EU fondsen, zonder dat hij op enigerlei wijze op de argumenten van de Commissie Van Beuge is ingegaan. Op pagina 40 onder punt 13 van haar rapport heeft de Commissie van Beuge immers vastgesteld:

Bij UPG-status komen de Nederlandse Antillen en Aruba in aanmerking voor de reguliere EU-fondsen en –programma's. Belangrijkste zijn de structuurfondsen. Hoewel hieruit wellicht voor de Nederlandse Antillen, maar in veel mindere mate voor Aruba, financiële steun van betekenisvolle omvang kan worden verwacht, is dit met veel onzekerheden omgeven. Dit heeft te maken met onzekerheid over de toekomstige inrichting van de fondsen als ook met de vraag of de Nederlandse Antillen nog aan het welvaarts criterium zullen voldoen. Hier zijn mede de gevolgen van de recente uitbreiding van de EU met 10 nieuwe Lid-Staten van belang. Van Aruba is vrijwel zeker dat het het niet aan dit

criterium voldoet.

Wat is er sinds 2004 veranderd anders dan dat Bonaire, Saba en St. Eustatius nu de UPG-status (behoren te) hebben? En dat wij als aanvulling op artikel 51 Statuut nu ook met art. 27 leden 3 en 4 zijn opgezadeld!

Mr. Saleh zag voor Aruba een voortrekkersrol voor de dode UPG weggelegd. Daar trapt de Arubaanse minister president onmiddellijk in. En het rapport Van Beuge dan? Nee hoor, dat moet doodgezwegen worden! Aruba gaat weer een nieuw avontuur in en onze hielentlikkers van Den Haag kunnen nu smullen van de smeuge antimoslim gerechten van Geert Wilders, Mark Rutte en Max Verhagen om die dode UPG-status binnen te halen!

Of zou de Arubaanse regering de Arubaanse bevolking willens en wetens laten verpauperen om toch onder het EU welvaarts criterium te geraken om in aanmerking te komen voor de structuurfondsen?

Zou dat de reden zijn om nu vóór 2011 duizenden vreemdelingen zonder dat zij het examen Papiamentto hebben gehaald tot Nederlander te laten naturaliseren?? Heeft daarom de regering het examenbureau dat deze toetsen afneemt, buiten spel gezet? Ik zou zeggen dat dit een verkeerde gok is.

Nu zou ik wel eens willen weten wie onze Arubaanse premier het onzalige idee van voortrekken van een 150 miljoen kostende tramverbinding met twee transtallen tussen het stadscentrum en de cruisehaven in Oranjestad (een afstand van 800 meter!) heeft ingeprent. Is dat niet die grote zakenman die de AVP politici in zijn zak heeft? Ook vraag ik mij af of Mr. Saleh niet beter in Curaçao of in St. Maarten een voortrekker van de dode UPG had kunnen vinden. Of zitten al zijn voortrekkers daar in de oppositie?

Het zou een emeritus gouverneur niet misstaan zekere (waan) ideeën te spuien, daar waar hij als zodanig heeft gefungeerd, maar onze Kamer van Koophandel heeft volgens mij weinig behoefte aan kletspraat. Zijn pleidooi werd overigens beleefd en koel ontvangen!

Het geeft geen pas aan een hoogleraar als Mr. Saleh om een doorwrochte studie van de Commissie Van Beuge dood te zwijgen en zonder enige onderbouwing onzinnig er tegen in te gaan alsof wij in Aruba allemaal ongeletterden zijn.

De kwaliteit van zijn hoogleraarschap heeft hij hiermee op het spel gezet.

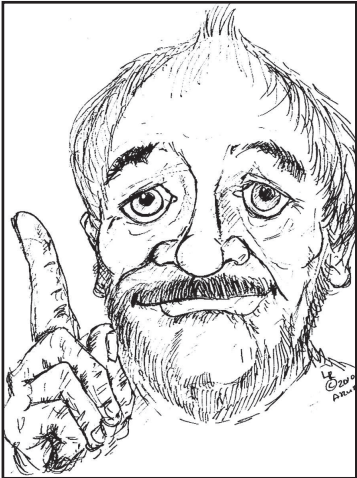
Aruba, 27 oktober 2010

Mr. Hendrik S. Croes
Een der leden voor Aruba
in de Commissie Van Beuge

COLUMN

Mag ik ff

Cineast en schrijver René van Nie geeft vijf dagen per week, van maandag tot en met vrijdag, in deze krant zijn geheel eigen visie op allerhande zaken die in de maatschappij spelen. Hij stelt reacties op prijs: vannie@setarnet.aw. Vandaag: 'Reïncarnatie'.



Harry Mulisch, een groot schrijver, is dood en het leven gaat door. Maar het wordt wel meer en meer een kale boel nu zo'n beetje alle grootheden aan het hemelen zijn geslagen. Zeker op het gebied van theater, literatuur en schilderkunst is de spoe­ling dun en komt er weinig voor in de plaats. Met Mulisch had ik een kort maar goed contact toen ik van zijn boek Het Zwarte Licht een speelfilm wilde maken. Al met al ben ik toen een keer of tien bij hem thuis geweest om de vordering van het script aan hem voor te leggen. Een prachtige man en bijzonder hulpvaardig. Helaas kreeg ik de financiering van de film niet rond, omdat er net rond die tijd in ruime mate werd gekort op de subsidies voor speelfilms. Ik herinner me nog dat ik me schaamde toen ik hem kwam vertellen dat het project voorlopig in de ijskast moest. Hij reageerde begripvol en stelde dat helaas in Nederland op uitstel meestal afstel volgde. Wat helaas ook gebeurde. Ik had Mulisch een aantal jaren daarvoor ook vaak gezien, maar nooit gesproken. Dat was in het Grand Café American op het Leidseplein in Amsterdam. Daar werd

's morgens koffie gedronken door schrijvers, filmers en aanverwanten. Mulisch zat altijd in de buurt van de leestafel en werd per ochtend een keer of vijf opgeroepen. "Telefoon voor de heer Mulisch," klonk het dan door de immens grote zaal. Dan stond Mulisch op en begaf zich waardig naar de hal, een hele tippel, dwars door het café en voor iedereen goed zichtbaar. Later kwamen we er achter dat Mulisch die telefonische oproepen van tevoren had geregeld. Maar het werkte, want zo kenden we allemaal Harry Mulisch toen hij als schrijver nog niet eens beroemd was. Maar goed, Harry Mulisch is dood en het leven gaat door. Zo iets valt extra op als je dit bericht krijgt, terwijl je zelf even midden in het leven zit op een strand barstensvol witte billen. In alle vormen en maten en natuurlijk netjes bedekt, want de Amerikaanse toerist houdt de boel keurig bekapt in felkleurig tropisch textiel. Het was zeven uur in de ochtend en

ik pauzeerde even voor een laagbouwhotel na een korte wandeling langs zee. Voor het eerst in maanden weer wat beweging als begin om 20 kilo af te vallen. Daarom was het ook een korte wandeling, want mijn benen voelde al snel aan als een loodzware last waarop verder lopen een straf zou zijn. Ik had een kop koffie bij de receptie gehaald en me toen geïnstalleerd tussen al die Amies en me ingesteld op lekker mensjes kijken. Want je komt ogen te kort bij al die dikke en die dunne, maar vooral hele dikke lijven die lekker werden bijgevoed door dozen vol Duncan Donuts. En toen kreeg ik het bericht dat Harry Mulisch was overleden. Ik schrok er niet echt van, want Mulisch was 83 jaar en al tijden behoorlijk ziek. Daarbij weet ik zo goed als zeker dat hij de dag en het uur van zijn vertrek zelf had bepaald, want Mulisch was te trots om dat aan Magere Hein over te laten. Waarom weet ik niet, maar ik vroeg me opeens af waar Mulisch nu zou zijn. Zelf geloofde hij niet in een hiernamaals. Terwijl ik zo een beetje zat te meimeren, dook er opeens een grote mooie hond naast me op. Een mannetje. Hij kwam naast me zitten en keek me doordringend aan. Ik hoorde opeens van ver weg weer de stem 'telefoon voor de heer Mulisch'. Ik aaide de hond even over zijn karakteristieke kop en zei 'telefoon voor je Harry'. De hond stond op en liep heen. Heel waardig zoals alleen Harry Mulisch dat kon.

ORANJESTAD — Werkgeversverenigingen van Suriname, Nederland, St. Eustatius en Curaçao komen deze vrijdag 5 november op Aruba bijeen voor een eerste regionaal congres voor vertegenwoordigers van werkgevers.

De Arubaanse werkgeversbond Atia heeft bovendien geïnitieerd dat Aruba als eerste gastland optreedt voor dit congres. Belangrijk doel van het congres is om informatie uit te wisselen en mogelijkheden te onderzoeken voor meer samenwerking. Er zijn sprekers uit Trini-

dad & Tobago, Curaçao en van eigen bodem. De aftrap van het congres gebeurt door minister van Economische Zaken, Sociale Zaken en Cultuur, Michelle Winklaar (AVP). Na haar toespraak volgen drie sessies met informatie over de diverse uitdagingen en mogelijkheden die werkgeversverenigingen als hun taak moeten beschouwen. De eerste sessie gaat over de uitdagingen van de werkgeversvereniging in een wereldwijde economie. Jan Noordzij, directeur van Advance Human Resources & Counseling en lid van Atia, begeleidt deze sessie. Er wordt ook ingegaan

op de standaarden van de International Labor Organization (ILO) en ontwikkelingen die invloed hebben op de werkgevers en te maken hebben met de bedrijfsontwikkeling, industriële netwerken en personeelsbeleid. De tweede sessie gaat over de taken en verantwoordelijkheden van werkgeversverenigingen en deze wordt begeleid door Luesette Howell uit Trinidad & Tobago, senior specialist werknemersactiviteiten van een regiokantoor van ILO. Ze vertelt over de geschiedenis van werkgeversverenigingen, structuur, benodigdheden en vereis-

ten om de capaciteit van werkgeversverenigingen in de 'Nederlandse' Cariben te versterken. In de laatste sessie van vrijdag wordt een akkoord gesloten waarin staat hoe de organisaties verder willen en binnen welke context zij willen blijven samenwerken in de 'Nederlandse' Cariben, aldus Atia. Ook worden gedachten uitgewisseld over mogelijke partners zoals ILO, organisaties in Nederland, de Europese Unie, Noorwegen, de Verenigde Staten en uit andere landen. De moderator is Molly Steward van het advocatenkantoor VanEps Kunneman Van Doorne.

Gezonde kleuters



Scol Preparatorio Washington organiseerde vrijdagavond een gezondheidsbeurs, waarmee een drieweke duren project over gezondheid werd afgesloten.

ORANJESTAD — Scol Preparatorio Washington (SPW) organiseerde vrijdagavond een gezondheidsbeurs. Daarmee sloot de kleuterschool in Noord een project af waarbij gedurende drie weken het thema 'gezondheid' centraal stond.

Eén van de bezoekers aan de beurs was de minister van Volksgezondheid en Sport, Richard Visser (AVP). Hij toonde zich onder de indruk van de inzet van de ouders, vrijwilligers en diverse bedrijven en professionals (zoals een tandarts en een opticien) die de gezondheidsbeurs mogelijk maakten. Visser sprak ook de wens uit dat meer scholen op Aruba een soortgelijk project organiseren, zodat de jonge generatie zich van hun gezondheid bewust wordt.

Tijdens de gezondheidsbeurs werd in elke klas een apart thema behandeld. Bezoekers wandelen alle lokalen binnen om informatie te krijgen over oren, ogen, mondhygiëne, sporten en gezond eten. In sommige lokalen waren gratis monsters te krijgen, bij-

voorbeeld van tandpasta. In een ander lokaal stond een apparaat waarmee ogen kunnen worden onderzocht. Op het schoolplein werden sport- danspresentaties ge-

houden. Daaraan werd door een aantal kleuters met enthousiasme deelgenomen. De gezondheidsbeurs is mede tot stand gekomen door Tang Soo Do, Taoist

Tai Chi Society of Aruba, Dilailah Beauty Clinic, Prana, Consales, Jeugdgezondheidszorg, mondhygiënisten Jo-Ann Solagnier en Joslyn Nagtegaal, All Saints University of Medicine, Vision Optica, Mission 4 Kids, Zumbatomic, Zumbalicious en Zumba Superfit.

Schilderles Da Vinci

ORANJESTAD — Da Vinci Academy gaat van start met schilderles voor kinderen en jongeren tussen de acht en achttien jaar. Docent Danilo Geerman geeft de jonge cursisten de ruimte om hun creativiteit te laten zien met verschillende materialen en kleuren. Ervaring met schilderen is niet

nodig. De schilderlessen worden gegeven in kleine groepen, waardoor elk kind veel aandacht krijgt en op zijn eigen niveau bezig kan zijn. De lessen zijn elke donderdagmiddag van drie tot kwart over vier. Aanluitend kunnen tieners schilderles krijgen. Meer informatie is te vinden op

davinci-aruba.com of telefonisch via 588-9926. Da Vinci Academy is gevestigd aan de Vondellaan 2, naast Cas di Cultura. De openingstijden zijn van maandag tot en met vrijdag van twee uur 's middags tot zes uur 's avonds en op zaterdag van negen uur 's morgens tot zes uur 's avonds.

Ontkurk de fles



ORANJESTAD — Wijnhandel La Bodega heeft, in samenwerking met Romar Trading, het champagnemerken Armand de Brignac naar Aruba gehaald. Volgens hen is dit 's werelds beste champagnemerken. Een intiem gezelschap werd uitgenodigd om de champagne te komen voorproeven. Terwijl Armand de Brignac Brut Gold werd geschonken, gingen de hors d'œuvre rond. Deze champagnesoor is het resultaat van de druiven Pinot Noir, Pinot Meunier, Chardonnay Premier Cru en Grand Premier Cru. Een aantal restaurants serveert de champagne, waaronder Papiamentto en Texas de Brazil.

Nedd domineert opnieuw sprintdriekamp

ORANJESTAD — Sportvereniging Sunrise Athletics hield afgelopen vrijdag een driekamp voor hardlopers in de categorieën Masters en Junioren onder de 20 jaar. Onder de noemer 'Do or Die' werden sprintwedstrijden gehouden op de afstanden 60, 200 en 400 meter. Naast Sunrise Athletics deden ook atleten van de vereniging AAC mee en sporters die uitgenodigd waren door Idefre. Alfonso Nedd werd opnieuw winnaar.

Vorig jaar won Nedd ook al de sprintdriekamp, toen met een puntentotaal van 1311. Dit jaar eindigde hij als eerste met een eindscore van 1782 punten. Tweede bij de heren werd Alphonso Dania en derde David Polanco.

In de damescategorie ging de eerste plaats naar Mildred Werleman van Sunrise Athletics. Zij won met een totaalscore 1384. Werleman moest er wel hard voor strijden, vooral tegen teamgenoot Sharine Croes die flink

wat tegenstand leverde op de 200 en 400 meter sprint. Dit jaar kende het toernooi ook een nieuwe wedstrijdscategorie voor vrouwen van 50 jaar en ouder. De winst in deze categorie ging naar Goya Kock die zowel als eerste op de 60 meter, als de 400 meter werd. Zus Ana Kock bleek haar sterkste tegenstander, vooral op de 60 meter sprint. Op de derde plaats eindigde Lieneke Koopmans. Alle drie de atleten zijn lid van Sunrise. Bij de Junioren U-20 was het Quincy Breel van

AAC die een mooie strijd tegen de kampioen van vorig jaar Jeffrey Gomes voerde. Hij won uiteindelijk met een puntentotaal van 2467. Op de tweede plaats eindigde teamgenoot Shakyll Laurens en Gomes werd uiteindelijk derde. Tot slot werd in de herencategorie 21 tot 35 jaar Rothmar Coenraad eerste, gevolgd door Edward Robles. Op 6 november is het volgende sprintevenement, Sunrise. De atleten komen dan uit op de 100 meter sprint en estafette.

Hardlooppwedstrijd voor kinderen

ORANJESTAD — Wijkcentrum Playa Pabao organiseert op zondag 14 november haar fameuze hardlooppwedstrijd 'Careda di Playa Pabao'. Deze vindt plaats vanaf negen uur 's ochtends. Het doel van dit jaarlijkse evenement is om jonge kinderen die geen lid zijn van een atletiekvereniging kennis te laten maken met hardlopen. Kinderen in de leeftijden tussen de vijf en twaalf jaar rennen tegen elkaar in een aantal afstanden. Kinderen tussen de vijf en zes jaar rennen 100 meter,

die van zeven en acht jaar 200 meter, de negen- en tienjarigen 400 meter en de kinderen van elf en twaalf rennen 600 meter. Ze kunnen medailles, trofeeën en certificaten winnen. Ook wordt onder de deelnemers een mobiele telefoon verloot. Inschrijven kost 5 florin en kan bij het wijkcentrum van maandag tot en met vrijdag tussen negen uur 's ochtends en twaalf uur 's middags en tussen één 's middags en zes uur 's avonds. De laatste inschrijfdatum is volgende week woensdag, 10 november.

Correctie

Amigoe plaatste gisteren op pagina 5 een artikel over vrijwilliger Lupina Croes. Door een fout in de opmaak is de naam van de auteur per abuis geplaatst als kop bij het kader van dit artikel. De kop van het kader had moeten zijn 'Lezing baarmoeder- en prostaatkanker' en de naam van Yvonne Leijdekkers had bij het hoofdartikel moeten staan.

Fietsen voor goede doel



ORANJESTAD — Lachend poseert deze groep van circa 20 fietsers voor de fotograaf. Ze namen zondag deel aan een fietstocht die was georganiseerd door restaurant De Suikertuin, in samenwerking met de marinierskazerne Savaneta. De groep verscheen zondagochtend om half negen fit aan de start, op het terrein van de kazerne, klaar voor een goede-doel-fietstocht. Ze hadden het terrein nog niet eens verlaten, toen ze werden verrast door een fikse regenbui. Doorweekt tot op het bot besloten ze toch door te zetten. De route voerde van Zeewijk, San Nicolas naar Lago Heights en vervolgens langs de noordkust, waar ze onderweg een groep wilde ezels en heel veel geiten tegenkwamen. De Suikertuin verzorgde de lunch, bij één van de grotten. Daarna werd de terugtocht weer ingezet. De groep legde in totaal 27 kilometer cross country af. Het is nog niet bekend wat de fietstocht aan geld heeft opgeleverd. Wel staat vast dat de opbrengst wordt verdeeld tussen Fundacion Autismo en stichting Cas di Glas.

Tweede Boomplanfestival Bonaire

KRALENDIJK — Op 21 november zal er voor de tweede keer een Festival di Planta Palu (Boomfeestdag) georganiseerd worden. Dit jaar vindt dit feest plaats bij de ingang van het Washington Park.

Als onderdeel hiervan heeft Desirée Croes van de afdeling Natuur- en Milieu educatie in groep 6 van alle basisscholen een verhaal verteld en daarna een tekenwedstrijd georganiseerd. De kinderen hebben heel enthousiast meegedaan en het was bepaald niet gemakkelijk voor de jury (Jacky Bernabela van SKAL; Manuela Winklaar, kunstenaar en Desirée Croes van STIN-APA) om 13 genomineerden te selecteren. Maar het is wel gelukt. Alle basisscholen zijn vertegenwoordigd en hebben één of meer genomineerden. STINAPA dankt de leerkrachten die de kinderen gemotiveerd hebben om mee te doen. Uit de genomineerden zal de jury een winnaar kiezen en zijn/haar tekening wordt de officiële poster van de Festival di Planta Palu 2010. Met de 12 overige tekeningen zal een kalender gemaakt worden voor het Festival di Planta Palu 2011.



De jury heeft een hele klus aan het beoordelen van de tekeningen.

Zwaar weer voor krediet unie CKC

PHILIPSBURG — De Christian Kingdom Cooperative (CKC) kredietunie zit in de financiële problemen, met schulden van meer dan 1,5 miljoen dollar. Volgens CKC Managing Director Franklin Bryson heeft er vrijdag een bijeenkomst plaatsgevonden met vertegenwoordigers van de Centrale Bank waarbij de liquiditeit van de kredietunie werd besproken. Berichten dat de Centrale Bank de vergunning had ingetrokken, werden ontkend.

CKC kan geen uitbetalingen meer doen aan haar leden, totdat de situatie volgende week is opgehelderd. Bryson legt uit dat de volgende stap het bijeenroepen van een algemene ledenvergadering volgende week woensdag zou zijn. De Centrale Bank had later

vrijdag ook een ontmoeting met minister van Financiën Hiro Shigemoto om hem te hoogte te stellen van de situatie.

Bryson zeg dat er niet wordt overgegaan tot een faillissement tot elke optie is uitgeput. Hij heeft ook bekendgemaakt dat de onderhandelingen gaande zijn met de Nevis credit union met betrekking tot de mogelijkheid van een overname van CKC. Hij voegde eraan toe dat de Centrale Bank ook betrokken is geweest bij deze gesprekken.

Om de kredietunie te redden van de ondergang, moeten de leden volgens Bryson niet vluchten, maar hun deposito's laten waar ze zijn en regelmatig blijven betalen. "De recessie, die de Amerikaanse economie heeft geteisterd, heeft de afgelopen twee jaar een negatief effect gehad op de eilandelijke eco-

nomie. Vele leden werken in de bouw of andere servicegerelateerde gebieden." Velen zijn gedwongen om opnames te maken om hun kosten van levensonderhoud te dekken, terwijl veel leden die een lening hebben niet aan hun aflossingsverplichtingen kunnen voldoen. "De constante opnames in combinatie met de trage terugbetaling van leningen hebben invloed gehad op onze liquiditeitspositie."

Een kredietunie is een instelling die eigendom is van de leden. Het zijn non-profit organisaties, maar geen liefdadigheidsinstellingen, en streven naar winstgevendheid. In zijn eenvoudigste vorm ontvangt een kredietunie geld van haar klanten in de vorm van deposito's en leent dat uit aan andere klanten. Kredietverenigingen bieden veelal dezelfde producten en diensten als grotere banken.



Een van de tekeningen die werd ingezonden.



Curaçaosche Hartstichting
Fundashon Kuida Nos Kurason
kurason@curweb.com
www.kurason.com
Tel/Fax 8683114

Haïtianen onzeker over verlenging BTA

PHILIPSBURG — Haïtianen op St. Maarten maken zich zorgen over de onbepaalde verlenging van het Brooks Tower Akkoord (BTA) en zijn bang dat ze zullen worden uitgesloten van (sociale) diensten.

De coördinator van de United Haitian Community (UHC) Jestan Guerrier uitte de collectieve angst van de Haïtiaanse gemeenschap dat ze zouden worden uitgesloten van bankdiensten, geldovermakingen en andere diensten, omdat niemand weet wanneer de meesten zullen vertrekken.

"Wij vragen of iemand ons kan vertellen wat er zal gebeuren", aldus Guerrier,

die beweert dat mensen die bij hem rijlessen volgen, en onder het BTA vallen, geen examendata hebben kunnen vaststellen.

Minister van Justitie Roland Duncan vertelde vorige week donderdag dat BTA-vergunningen voor onbepaalde tijd zouden worden verlengd, in afwachting van de volledige overdracht van documenten van het proces.

Veel mensen hadden een vergunning voor een of drie jaar aangevraagd en gekregen. De minister schortte de verlengingen op tot de overdracht, maar zei dat alle BTA-inwoners de volledige bescherming van de tijdelijke legalisatiecampagne zouden krijgen, als zij maar hun documenten behielden.

Duncan wil samenwerking met Dominicaanse Republiek

PHILIPSBURG — Minister van Justitie Roland Duncan is van plan om tijdens een werkbezoek aan de Dominicaanse Republiek deze week een samenwerkingsverband te formaliseren op het gebied van anti-misdaadoperaties en opleidingen voor justitieel personeel.

Duncan hoopt tijdens zijn bezoek ten minste de afspraken over samenwerking op papier te kunnen zetten. Hij reist samen met korpschef

Peter de Witte en gevangenisdirecteur Rudsel Ricardo af naar de Dominicaanse Republiek en keert zondag 7 november terug naar St. Maarten.

"St. Maarten heeft al geruime tijd een informele samenwerking met de Dominicaanse Republiek", aldus Duncan tegenover *The Daily Herald*.

Duncan heeft afspraken gemaakt met de Dominicaanse korpschef, de procureur-generaal en de gevangenisdirecteur.

advertisenties Curacao



Play the game.

Let's have fun.

FUN POLY

COLLECT THE CARDS AND WIN!

3 WINKANSEN!

1 INSTANT PRIJZEN

Shop bij de deelnemende Funpartners, swipe je Fun Miles-pas en ontvang Funopoly-kaartjes! Maak ze snel open voor kans op leuke instant prijzen, van combo's tot snoep en van cadeaubonnen tot gereedschap!

2 KLEURPRIJZEN

Verzamel alle kaartjes van een kleur voor spectaculaire prijzen zoals een mobiele telefoon, 1 minuut gratis shoppen of zelfs een kwart miljoen Fun Miles! Deze prijzen zijn gelimiteerd: wie het eerst inlevert bij Kooyman wint!

3 DE HOOFDPRIJS

We verloten een half miljoen Fun Miles! Plak op het spelbord* 2 kaartjes van 5 verschillende kleuren, en lever het in bij Kooyman.

500.000 FUN MILES

Meer informatie?

Bel 717 4444 of surf naar www.funmiles.net voor gedetailleerde spelregels en actievoorwaarden.

Deze actie is geldig t/m 15 januari 2011. * Het Funopoly spelbord is verkrijgbaar bij alle deelnemende bedrijven zolang de voorraad strekt.



KOORYMAN

BONACO N.V. • Bonaire Travel • DA Drogisterij • UTS
More for Less Supermarket • NAPA Autoparts • Wattaburger

Clënten Sister Basilia krijgen woning



Waarnemend directeur van de woningbouwstichting Henry Lynch (links) tekent de overeenkomst met Michel Soons van het Wit Gele Kruis (midden) terwijl manager Carlson Richardson van het Sister Basilia Centre en minister Theo Heyligher toekijken.

PHILIPSBURG — Voor de huur van tien appartementen in het Hope Estate complex voor cliënten van de Sister Basilia stichting werd maandag de overeenkomst getekend door de woningbouwvereniging en het Wit Gele Kruis. Het betreft begeleid wonen voor geestelijk en/of lichamelijk gehandicapten.

De appartementen liggen op de begane grond en hebben 1 of 2 kamers. Ze worden verhuurd voor 450 en 550 gulden per maand. Het sociale woningbouwproject Hope Estate is een paradepaardje

van de overheid geworden waarvoor hard is gelobbyd voor fondsen bij Nederland en een financieringsconstructie met de havengroep op St. Maarten is ontworpen. Het is voor het eerst dat een dergelijk project begeleid kamer wonen van start is gegaan en dat maakt directeur Carlson Richardson van de stichting erg trots. Minister van Sociale Zaken Maria Buncamper-Molanus prees het werk van instanties als Sister Basilia. Ze heeft zelf een zus die verstandelijk gehandicapt is en een cliënt was van het centrum. "Zorg voor deze groep mensen is noodzakelijk." Martin Has-

sink van het bestuur van de woningbouwvereniging toonde zich verheugd maar ook een beetje triest. "Hope Estate is een druppel op de gloeiende plaat voor sociale, betaalbare woningen in het algemeen en het gaat verder dan public private partnership. Het gaat ook om betrokkenheid van de maatschappij en hun bijdrage. Om landeigenaren die grond beschikbaar stellen en aannemers die kortingen geven voor projecten als deze." Van de overige 60 appartementen zijn enkele gereserveerd voor cliënten van de reclassering.

'Geld geven is niet altijd het meest effectief'

DEN HAAG — De ontwikkelingsorganisaties in Nederland moeten veel slimmer omgaan met hulpvragen uit de Derde Wereld. Geld geven is niet altijd het meest effectief. Je kunt ook doeltreffend zijn door alleen al de invloed van mensen in ontwikkelingslanden te vergroten.

Dat stellen de twee grote ontwikkelingsorganisaties Cordaid en ICCO in een reactie op de slinkende subsidiestroom van de overheid naar de non-gouvernementele organisaties (ngo's). Staatssecretaris Ben Knapen van Buitenlandse Zaken verdeelde gisteren weer minder subsidie (ruim 2,1 miljard euro) onder de negentien samenwerkingverbanden. De hulporganisaties zijn genoodzaakt om meer geld uit de charitatieve markt te halen, bij zowel het bedrijfs-

leven als het publiek. Zowel Cordaid als ICCO ziet daarin de voordelen, omdat het de band met de achterban versterkt. "Bovendien word je minder afhankelijk van de overheid", zegt Marinus Verweij, voorzitter van de raad van bestuur bij ICCO. Hij zegt het eens te zijn met zijn collega bij Cordaid, directeur René Grotenhuis, die vindt dat je soms met veel minder geld net zo effectief of zelfs effectiever kunt zijn. "Wij kunnen in Oost-Congo wel ziekenhuizen financie-

ren, maar als je ervoor kunt zorgen dat de mensen daar invloed hebben op de gezondheidszorg die er wordt geboden, is dat ook interessant. Dan doe ik net zo veel voor veel minder geld", aldus Grotenhuis. Hij wil maar zeggen dat zijn organisatie en de collega's andere wegen moeten bewandelen om te doen waar ze goed in zijn. Zowel Grotenhuis als Verweij denkt dat hun ngo op termijn voor 50 procent door de overheid gefinancierd zou moeten worden.

Hoofdredacteur Marc Broere van Vice Versa, het vakblad voor ontwikkelingssamenwerking, vindt het een goede ontwikkeling dat ngo's feite-

lijk worden gedwongen om het bestaande draagvlak te versterken. Wel is hij bang dat op deze manier een oorlog wordt ontketend tussen de verschillende hulporganisaties; 'een oorlog met onrealistische boodschappen en oppervlakkige campagnes'. Hij hoopt dat er iconen ontstaan die inhoudelijk het verhaal over ontwikkelingssamenwerking kunnen vertellen, in plaats van de vluchtige verhalen van BN'ers ofwel bekende Nederlanders. "Met een moreel appel komen we niet meer weg. Het echte authentieke verhaal over armoede is sterk genoeg om mensen te raken. Daar heb je geen dure en hippe reclamecampagnes voor nodig."

AIVD: Geringe dreiging vanuit rechtse hoek

DEN HAAG — In Nederland is de dreiging van extreem rechts en rechts-extremisme tegen de democratische rechtsorde gering. Dat concludeert de Algemene Inlichtingen- en Veiligheidsdienst (AIVD) in een rapport dat vandaag werd gepubliceerd.

De slagkracht van de stromingen is volgens de AIVD beperkt doordat ze organisatorisch versnipperd zijn, een kleine achterban hebben en onderling grote meningsverschillen kennen. Het aantal actieve aanhangers van extreem rechts en rechts-extremisme daalt, zo blijkt uit het onderzoek van de AIVD. Drie jaar geleden werd hun aantal nog op zeshonderd geschat, inmiddels ligt hun aantal naar schatting op minder dan driehonderd. Dit komt door scheuringen en het uit-

eenvallen van groepen, aldus de dienst. Tot extreem rechts horen volgens de AIVD groepen met een xenofob of nationalistisch gedachtegoed, die democratische middelen gebruiken voor hun doelen. Voorbeelden hiervan zijn Voorpost en de Nationale Volksbeweging (NVB). Rechts-extremisten als de Nederlandse Volks-Unie hebben antidemocratische doelen en kunnen ondemocratische middelen inzetten om die te bereiken, aldus de AIVD. Extreem rechts ziet de islamisering als meest urgente probleem, terwijl rechts-extremisten van oudsher joden als grootste vijand zien. Tot nu toe is geen sprake van een ontwikkeling naar terrorisme vanuit beide stromingen. Volgens de AIVD betekent dit niet dat kan worden uitgesloten dat eenlingen gedreven door extreem rechts of rechts-extremistische denk-

beelden geweld kunnen gebruiken. Onder rechts-extremisten bestaat een fascinatie voor wapens. De AIVD heeft echter geen aanwijzingen dat wapens voor dat doel worden verzameld. Politiek-maatschappelijke gebeurtenissen en ontwikkelingen met grote impact – zoals de aanslagen van 11 september 2001 en de moorden op Pim Fortuyn en Theo van Gogh – lijken weinig invloed op de bewegingen te hebben. Verder is de weerstand tegen de bewegingen in de samenleving groot en is het onwaarschijnlijk dat op korte termijn een leider opstaat. Het ligt volgens de AIVD al met al niet voor de hand dat de dreiging van extreem rechts en rechts-extremisme in Nederland op korte termijn weer opleeft. Het is eerder voorstelbaar dat de dreiging verder zal afnemen, aldus de dienst in het rapport.

Explosiegevaar na mislukte overval Eemnes



Brandweerlieden, politieagenten en bomexperts van de explosieendienst verzamelden zich bij een tankstation bij Eemnes wegens explosiegevaar na een mislukte overval.

EEMNES — Bomexperts van de explosieendienst zijn er gisteren in geslaagd een explosief op een geldtransportwagen naast een tankstation langs de A1 in Eemnes veilig te verwijderen. Er ontstond explosiegevaar na een mislukte overval op het waardetransport.

Minstens vier personen deden gisteren een poging de geldtransportwagen te overvallen. Ze plakten daarbij een explosief op de geldwagen. De overval mislukte en de verdachten vluchtten het

bos in, de vluchtwagen lieten ze achter. De politie stuurde daarop een explosievenverkenner naar Eemnes.

De omgeving rondom het BP-station werd afgezet.

Zo'n 250 gasten van hotelrestaurant de Witte Bergen dat naast het tankstation ligt, werden in de kelder opgevangen. De afritten van de A1 bij verkeersknooppunt Eemnes werden in beide richtingen afgesloten. Experts deden de hele middag met een robot onderzoek naar het explosief dat bevestigd zat op een van de deuren van het voertuig.

Aan het einde van de middag maakte de politie bekend dat het explosief veilig van de geldtransportwagen was verwijderd.

De hotelgasten mochten zich na het geweken explosiegevaar weer vrij bewegen en de afzetting werd opgeheven. De technische recherche heeft sporenonderzoek gedaan. De politie heeft de kloppacht naar de verdachten gestaakt. Dat heeft een politiewoordvoerder vandaag gezegd.

DEN HAAG — Nederland blijft uitgeprocedeerde asielzoekers uitzetten naar Irak. De situatie in het land is niet zo onveilig dat dit niet zou kunnen. Dit jaar zijn ook al ruim vierhonderd asielzoekers vrijwillig teruggekeerd naar Irak.

Dat heeft minister Gerd Leers voor Immigratie en Asiel vandaag geantwoord op vragen van de Tweede Kamer. Hij baseert zich op het nieuwste ambtsbericht van het ministerie van Buitenlandse Zaken. Daarin staat dat de situatie in Irak al jaren zorgwekkend is, maar dat het laatste halfjaar niet eenduidig kan worden vastgesteld of het land veiliger of onveiliger is geworden. Daarom is het niet zo dat bij elke uitzetting naar Irak de

mensenrechten van de uitgeprocedeerde asielzoeker in gevaar komen. Een grote minderheid van de Tweede Kamer en mensenrechtenorganisaties willen dat Nederland geen vluchtelingen meer naar Irak terugstuurt. Vandaag probeert de Kamer met een spoeddebat nog een stokje te steken voor een uitzetting van een groep asielzoekers naar Irak die voor morgen op het programma staat. Leers zegt met deze uitzetting niet te kunnen wachten op een uitspraak van het Europees Hof voor de Rechten van de Mens, dat Nederland om extra informatie over het terugzenden heeft gevraagd. De uitgeprocedeerde asielzoekers zouden dan weer hoop kunnen krijgen om te mogen blijven, terwijl dat even later weer anders zou

kunnen liggen. De minister gaf aan niet te zitten wachten op dit 'gejojo', maar voegde er ook aan toe nog eens naar de situatie te willen kijken als de omstandigheden veranderen. Sinds eind 2008 krijgen niet alle asielzoekers uit Irak meer bescherming, maar worden hun aanvragen om Nederland in te mogen, per geval beoordeeld. Wel zijn er kwetsbare groepen die eerder aanspraak kunnen maken op bescherming, zoals christenen, Palestijnen en Joden. Zij hoeven niet aannemelijk te maken dat ze zelf slachtoffer zijn geworden van schendingen van mensenrechten. Ook intellectuelen, journalisten en mensen in andere risicoberoepen kunnen voor deze beoordeling in aanmerking komen.

Websites publieke omroep onder vuur

AMSTERDAM — De actuele websites waarmee de publieke omroepen concurreren met commerciële uitgeverijen staan ter discussie.

In het regeerakkoord staat een zinsnede dat de Nederlandse Publieke Omroep (NPO) zich moet beperken tot audiovisuele taken, wat volgens VVD-Kamerlid Anouchka van Miltenburg betekent dat omroepen zich primair richten op het maken van radio- en tv-programma's. De PVV is het hiermee eens. PVV-Kamerlid Martin Bosma wil dat de omroep 'een uiterst beperkte rol' op internet gaat spelen. De Nederlandse Dag-

bladpers (NDP) juicht het toe dat de publieke omroepen worden beperkt op internet, omdat er een concurrentieverstorende werking van uitgaat. "De toekomst van dagbladen ligt voor een belangrijk deel in het digitale domein. De private sector moet zich daar ongestoord kunnen ontwikkelen", reageerde NDP-directeur Tom Nauta. Volgens hem concurreert onder meer de NOS rechtstreeks met de sites van dagbladuitgevers, maar NOS-directeur Jan de Jong vindt dat nos.nl vooral een aanvulling is op radio- en tv-programma's.

Coalitiepartij CDA wil voorkomen dat het omroepbestel

wordt teruggebracht naar 'het stenen tijdperk'. Ook de Vara, initiatiefnemer van de opinie- en debatsite Joop.nl, vindt het een ouderwetse gedachte dat omroepen zich niet mogen manifesteren op internet. CDA-minister Marja van Bijsterveldt (Media) werkt de bewuste passage in het regeerakkoord later uit. GroenLinks en PvdA gaven te kennen dat zij de zienswijze van de VVD niet delen.

De NPO zelf kondigde aan dat van de honderden websites de helft sowieso zal verdwijnen. Dit was al bekend voordat het kabinet een omroepbezuiniging van 200 miljoen euro afkondigde.

Gratis groente en fruit voor 1600 scholen

WAGENINGEN — 1600 basisscholen krijgen volgend jaar tien weken lang gratis groente en fruit voor hun leerlingen. Dat zijn er twee keer zoveel dan eerder dit jaar. Het gratis groente en fruit is in het kader van de Schoolfruitregeling van de Europese Unie, zo is van-

daag bekendgemaakt. De leerlingen krijgen drie stuks groente of fruit per week. Het EU-Schoolfruitprogramma is bedoeld om kinderen meer groente en fruit te laten eten. Begin dit jaar deden al achthonderd basisscholen mee aan het project. Het is niet bekend

hoeveel daarvan een eigen project zijn gestart om gezamenlijk groente en fruit te eten. In totaal is er voor de regeling ruim 4 miljoen euro beschikbaar, waarvan de ene helft door sponsors en de andere helft door de EU wordt betaald.

InselAir is proud to introduce a new loyalty program

- More Services
- Priority Boarding
- Priority Check-In
- Priority Seating
- Fast & Easy Traveling
- Check your balance online Anywhere Anytime
- Saving Miles for FREE tickets*

* Reward tickets are excl. tax & fuel charges

BECOME A MEMBER NOW! APPLY ONLINE!

www.fly-inselair.com • inselstarmiles@fly-inselair.com

De Minister van Integratie, Infrastructuur en Milieu is voornemens in het openbaar aan te besteden:

Het project: " Het reconstrueren van wegen binnen het kader van IWIF 2010, deel2"

Volgens bestek: DOW nr. 35, d.j. 2010.

Korte omschrijving van het werk:
Het reconstrueren van een gedeelte Caya Ernesto Petronia, de LaSallestraat, Copernicusstraat, Indianenweg en het aanleggen van een regenwaterafvoer in de De la Sallestraat/Indianenweg.

Uitvoeringstermijn: 30 werkbare dagen na datum van aanvang.

Het bestek is vanaf **3 november 2010** verkrijgbaar bij DOW tegen betaling van **Afl. 350,00,-**. De betaling te voldoen bij de kassier van de Dienst Openbare Werken (DOW). De openbare bescheiden liggen ter inzage vanaf **3 november 2010** te DOW bij het Secretariaat van de Directie.

Inlichtingen worden verstrekt op **11 november 2010** om 10.00 v.m. te DOW. De Nota van Inlichtingen wordt vastgesteld op **15 november 2010** en is vanaf die dag verkrijgbaar bij het Secretariaat. De openbare aanbesteding vindt plaats op **24 november 2010** om 11.00 v.m. op het kantoor van de Directeur van de Dienst Openbare Werken. De L.O.A. L.B. 1996 nr. 58 is op deze aanbesteding van toepassing. De directievoering is in handen van de Dienst Openbare Werken. De gestanddoeningstermijn is 90 dagen.

De inschrijver moet bij zijn inschrijving de volgende vereisten overleggen:
1. Bereidheidsverklaring van een lokale bank tot het instellen van een bankgarantie;
2. Bewijs van inschrijving in het register van de Kamer van Koophandel van Aruba;
3. De staat van eenheidspreizen voor verrekening van meer- en minderwerken;
4. Overige vereisten zijn opgenomen in het bestek.

Inschrijving dient te geschieden op het bij het bestek gevoegde en gewaarmerkte inschrijvingsformulier.

De Minister van Integratie, Infrastructuur en Milieu is voornemens in het openbaar aan te besteden:

Het project: " Het reconstrueren van wegen binnen het kader van IWIF 2010, deel 4"

Volgens bestek: DOW nr. 48, d.j. 2010.

Korte omschrijving van het werk:
Het nieuw aanleggen van de wegen Kamay fase 2, Topaz fase 1, Safir fase 1 en Bubali fase 2.

Uitvoeringstermijn: 30 werkbare dagen na datum van aanvang.

Het bestek is vanaf **5 november 2010** verkrijgbaar bij DOW tegen betaling van **Afl. 350,00,-**. De betaling te voldoen bij de kassier van de Dienst Openbare Werken (DOW). De openbare bescheiden liggen ter inzage vanaf **5 november 2010** te DOW bij het Secretariaat van de Directie.

Inlichtingen worden verstrekt op **16 november 2010** om 10.00 v.m. te DOW. De Nota van Inlichtingen wordt vastgesteld op **19 november 2010** en is vanaf die dag verkrijgbaar bij het Secretariaat. De openbare aanbesteding vindt plaats op **26 november 2010** om 11.00 v.m. op het kantoor van de Directeur van de Dienst Openbare Werken. De L.O.A. L.B. 1996 nr. 58 is op deze aanbesteding van toepassing. De directievoering is in handen van de Dienst Openbare Werken. De gestanddoeningstermijn is 90 dagen.

De inschrijver moet bij zijn inschrijving de volgende vereisten overleggen:
1. Bereidheidsverklaring van een lokale bank tot het instellen van een bankgarantie;
2. Bewijs van inschrijving in het register van de Kamer van Koophandel van Aruba;
3. De staat van eenheidspreizen voor verrekening van meer- en minderwerken;
4. Overige vereisten zijn opgenomen in het bestek.

Inschrijving dient te geschieden op het bij het bestek gevoegde en gewaarmerkte inschrijvingsformulier.

Tokio roept ambassadeur in Moskou terug

TOKIO/MOSKOU — Japan haalt zijn ambassadeur uit Moskou terug uit onvrede over het bezoek dat de Russische president Dmitri Medvedev gisteren bracht aan het eiland Koenasjir, een van de zuidelijke Koerilen. Zowel Japan als Rusland claimt de zuidelijkste eilanden van de Koerilen.

De Japanse minister van Buitenlandse Zaken Seiji Maehara zei dat hij van de ambassadeur in Moskou meer informatie wil over het bezoek van Medvedev aan Koenasjir. Rusland wil echter van geen wijken weten. Medvedev zal binnenkort ook de andere omstreken eilanden bezoeken, liet minister van Buitenlandse Zaken Sergej Lavrov vandaag weten. Het Kremlin roept zijn ambassadeur in Tokio voorlopig niet terug. De Japanse premier

Naoto Kan en de Russische president Dmitri Medvedev praten waarschijnlijk eind volgende week over de eilanden. De gesprekken worden volgens het Japanse persbureau *Kyodo* gehouden in de kantlijn van een economische top in het Japanse Yokohama op 13 en 14 november. De Koerilen werden in de nasleep van de Tweede Wereldoorlog door de Sovjet-Unie geconfisqueerd en in 1951 deed Japan formeel afstand van de Koerilen. Over

de soevereiniteit over de zuidelijkste eilanden maken de landen echter nog steeds ruzie. Volgens Japan liggen de eilanden op het geologische Hokkaido-vlak en zijn het daarom geen Koerilen, zoals Rusland stelt. Japan noemt ze de Noordelijke Gebieden. De betwiste eilanden Koenasjir, Itoeroep, Sjikotan en de Chabomai-archipel liggen vlakbij het Japanse eiland Hokkaido. Er wonen enkele duizenden mensen. De oorspronkelijke bewoners, de Ainu, werden na de Tweede Wereldoorlog uitgezet naar Japan. De eilanden hebben een oppervlak van circa 5000 vierkante kilometer, ongeveer even groot als de provincie Noord-Brabant. In 1643

werd het gebied in kaart gebracht door de Nederlandse ontdekkingsreiziger Maarten Gerritszoon de Vries. Japan was onlangs ook verwikkeld in een eilandruzie met China. Een Chinese visserboot werd tegengehouden en de bemanning opgepakt bij een eilandengroep die beide landen claimen. Bij de onbewoonde eilanden worden grote voorraden olie en gas vermoed. China noemt de archipel Diaoyu, Japan Senkaku. Japan claimt ook de Roten van Liancourt. Deze onbewoonde eilanden in de Japanse Zee worden door Zuid-Korea bestuurd. Japan noemt ze Takeshima, Zuid-Korea gebruikt de naam Dokdo.

Democraten VS wacht ‘tsunami of zware storm’

WASHINGTON — De Democratische partij van de Amerikaanse president Barack Obama koerst af op een nederlaag bij de tussentijdse verkiezingen die vandaag plaatshebben. Volgens nagenoeg alle recente opiniepeilingen is het slechts de vraag hoe zwaar het verlies gaat uitpakken.

Zo besteedden veel media in de Verenigde Staten gisteren aandacht aan de laatste peiling van Gallup/USA Today, waaruit blijkt dat 55 procent van de ondervraagde kiezers een voorkeur heeft voor de Republikeinen. Circa 45 procent wil gaan stemmen op de Democraten. Het gat tussen beide partijen was voor het laatst zo groot in 1974, na het Watergateschandaal

waardoor de Republikeinse president Richard Nixon uiteindelijk moest aftreden. Gallup heeft in het verleden een reputatie opgebouwd als het gaat om het accuraat voorspellen van de kiezersgunst. Volgens de krant *Huffington Post* moeten de Democraten rekening houden met ‘een tsunami of een zware storm’, als het gaat om de verkiezingen van vandaag. Als de Gallup-peiling klopt, dan krijgen de Republikeinen niet alleen een grote meerderheid in het Huis van Afgevaardigden, maar heeft deze oppositiepartij na de verkiezingen ook de macht in de Senaat. De achterban van de Republikeinen zou meer dan die van de Democraten bereid zijn om vandaag naar de stembus te gaan (35 om 32 procent).

Veel zwevende kiezers zouden daarbij van plan zijn om op Republikeinse kandidaten te gaan stemmen. Uit de peiling blijkt verder dat negen op de tien aanhangers van de steeds invloedrijkere Tea Party-beweging een voorkeur hebben voor de Republikeinen boven de Democraten. Pew Research Center, een andere opiniepeiler, stelt op basis van eigen onderzoek dat de Republikeinen vandaag aanspraak kunnen maken op 48 procent van de stemmen, tegen 42 procent voor de Democraten. Obama en zijn Democratische partijgenoten doen er de laatste dagen alles aan om hun achterban te mobiliseren en naar de stembus te dirigeren. Het effect van deze campagne blijkt vandaag na het sluiten van de kieslokalen.

Doden door explosie kruitfabriek Mexico



Photo: Reuters

Politieagenten staan voor een illegale kruitfabriek in Mexico-Stad waar zondag een explosie plaatsvond waarbij zeker zeven mensen om het leven kwamen.

MEXICO-STAD — Door een explosie in een illegale kruitfabriek in de Mexicaanse hoofdstad Mexico-Stad zijn zondag zeker zeven doden gevallen. Dat maakte het Openbaar Ministerie gisteren bekend. De explosie had plaats in de deelgemeente Iztacalco, niet ver van het centrum van de stad.

Naast zeven doden, onder wie twee kinderen, vielen er zes gewonden. De fabriek maakte clandestien buskruit om dat in vuurwerk te verwerken. In Mexico is het afsteken van vuurwerk zeer populair, onder meer op religieuze feestdagen. In de vele legale en illegale vuurwerkfabriekjes vinden

echter regelmatig ongelukken plaats. Zo ontplofte in 2005 een complete vuurwerkmarkt in het dorpje Tultepec, vlakbij Mexico-Stad. Daarbij vielen geen doden, maar het was wel aanleiding voor de Mexicaanse regering om strenger op vuurwerkproductie en -verkoop te controleren.

Belgische aartsbisschop ligt onder vuur

BRUSSEL — De Belgische aartsbisschop Léonard komt steeds meer onder vuur te liggen wegens omstreken uitspraken. Advocaat en sociaal-democratisch politicus Jean-Marie de Meester kondigde vandaag juridische stappen aan.

Volgens de jurist maakt Léonard zich schuldig aan discriminatie, onder meer ten opzichte van homo's. De aartsbisschop pleegt laster en eerroof door homofobe uitspraken, stelt De Meester. Hij wil weten hoe ver de vrijheid van meningsuiting mag gaan bij iemand die zich baseert op zijn geloof. Op de katholieke universiteit van het Waalse Louvain-La-Neuve gaat een petitie rond waarin wordt gevraagd om het ontslag van Léonard. Hoeveel academici de oproep

al ondertekenden, is niet bekend. De aartsbisschop noemde aids onlangs een soort gerechtigheid. Ook is hij tegen de vervolging van oude priesters die zich ooit schuldig maakten aan kindermisbruik. Léonard raakte vandaag ook zijn woordvoerder kwijt. Jürgen Mettepenningen stapte op wegens ‘een openstapeling van verschillende redenen en gebrek aan vertrouwen’, zo deelde hij zelf mee. De afgelopen tijd liet Mettepenningen zich al voorzichtig kritisch uit over zijn baan als woordvoerder. Hij stelde dat hij het niet altijd even makkelijk vond de woorden van de aartsbisschop uit te leggen. Mettepenningen moest de afgelopen weken herhaaldelijk de kastanjes uit het vuur halen na uitspraken van zijn baas.

Minister wil punten-systeem immigranten

TORONTO — De Duitse minister Rainer Brüderle (Economische Zaken) wil een puntensysteem invoeren voor de immigratie. Het land zet dan alleen nog de deur open voor buitenlanders die voldoende punten scoren door opleiding, talenkennis, werkervaring en andere criteria.

De minister baseert zijn idee op het puntensysteem van Canada. “Van alle systemen die ik ken, is dit voor mij het overtuigendste”, zei hij gisteren bij een werkbezoek aan de Canadese stad Toronto. Hij liet zich daar informeren over het systeem dat Canada al tientallen jaren succesvol toepast. Duitsers voeren sinds twee maanden een heftig debat over immigranten, sinds

Bundesbank-bestuurslid Thilo Sarrazin zei dat immigranten Duitsland dommer maken. Bondskanselier Angela Merkel zei nadien dat de multiculturele samenleving is mislukt. Brüderle zei dat veel bedrijven goede ambachtslui nodig hebben. Duitsland moet volgens hem sterker inzetten op het aantrekken van vakkrachten. Dat kan met het puntensysteem. “We hebben een nieuwe welkomstcultuur nodig”, zei hij. De Duitse bondskanselier Merkel en de minister van Binnenlandse Zaken Thomas de Maizière reageerden terughoudend op het idee voor een puntensysteem. De Duitse regering heeft een werkgroepje van ministers gevormd die de immigratieproblematiek bekijkt.

Ook heelal kende opwarming

UTRECHT — Niet alleen de aarde kent het verschijnsel opwarming, ook het heelal maakte vroeg in zijn geschiedenis opwarming mee. Dat blijkt uit metingen door sterrenkundigen van de temperatuur van het gas tussen sterrenstelsels.

De website *astronieuws* meldt dat vandaag op basis van het blad *Monthly Notices of the Royal Astronomical Society*. De temperatuur steeg in

de periode tussen 1 en 3,5 miljard jaar na de oerknal, toen het heelal een tiende tot een kwart van de huidige leeftijd had. Dat kwam hoogstwaarschijnlijk door de warmte die vrijkwam bij de enorme energieproductie door jonge, actieve sterrenstelsels, de zogenaemde quasars. In die tijd zat het overgrote deel van de materie nog niet in sterren en sterrenstelsels, maar in ijl gas dat de hele ruimte vulde.

Chinese seksbende opgerold

PEKING — De politie in Peking heeft na een tip een bende opgerold die ervan wordt verdacht ongeveer honderd vrouwen als seksslaaf te hebben ingezet. Dit meldde de Chinese krant *Global Times* vandaag. De vrouwen moesten een sekstraining volgen en een ‘prostitutietest’ afleggen waarna ze aan het werk moesten. Minstens twintig mensen zijn door de politie aangehouden volgens de krant, die ook wist

te melden dat de bende werd geleid door een 32-jarige man. Hij wierf de vrouwen door middel van advertenties in kranten voor receptionisten en pr-medewerkers. Na een sollicitatiegesprek pakte hij de identiteitsbewijzen van de vrouwen af, verkrachtte ze en filmde dit. De opnames gebruikte hij om ze te dwingen als prostituee te gaan werken. De tot seks gedwongen vrouwen zitten ook vast en worden mogelijk berecht omdat prostitutie illegaal is in China.

Zimbabwe wil dubieuze diamantexport hervatten

HARARE — Zimbabwe is van plan de verkoop van twijfelachtige diamanten uit de controversieële Marangevelden binnen enkele dagen te hervatten. Dat meldden Zimbabweaanse autoriteiten gisteren.

Volgens Obert Moses Mpofu, de Zimbabweaanse minister van Mijnbouw, presenteert de internationale bloeddiaman-

tenwaakhond Kimberley Process deze week een rapport waaruit blijkt dat Zimbabwe de dubieuze diamanten weer mag exporteren. Het Kimberley Process controleert of er geen diamanten in de handel komen die zijn gewonnen om bloederige conflicten te financieren, zogeheten bloeddiamanten. Vorig jaar bepaalde de waakhond dat Zimbabwe geen

diamanten meer mocht verkopen, omdat het regeringsleger schuldig was aan groveschendingen van de mensenrechten bij de winning van diamanten in Marange. Volgens Mpofu zit het straatarme Zimbabwe op een berg van diamanten die klaar is voor de export. “We kunnen de diamanten niet langer zonder reden vasthouden”, aldus Mpofu.

Zimbabwe wordt hardhandig geregeerd door Robert Mugabe (86). Zijn regime kreeg enkele maanden geleden veel internationale kritiek over de arrestatie van de Zimbabweaanse diamantenonderzoeker Farai Maguwu. De onderzoeker had mogelijk kritische informatie over de situatie in de staatsmijnen van het land. Inmiddels is Maguwu weer op vrije voeten.

Cycloonslachtoffers Myanmar hebben hulp nodig



Photo: AP

Dorpsbewoners lopen tussen verwoeste huizen in Myaypon, Myanmar. Tienduizenden mensen zijn dakloos geraakt door cycloon Giri.

NAYPYIDAW — Minstens 81.000 mensen in het westen van Myanmar (Birma) zijn dakloos geraakt door de cycloon Giri. Meer dan 200.000 inwoners van het Aziatische land hebben hulp nodig. Dat meldden de Verenigde Naties vandaag. Volgens de VN

zijn 15.000 huizen verwoest. Rijststengelen zijn vernietigd. Volgens de VN hebben de getroffen mensen dringend behoefte aan voedsel, drinkwater en onderdak. De cycloon die op 22 oktober over het westen van het Zuidoost-Aziatische land raasde, eiste zeker 75 le-

vens. Tientallen worden vermist. Onder andere de steden Kyaukpadaung en Rakhine werden getroffen. In 2008 werd Myanmar, een van de meest gesloten landen op aarde, getroffen door de cycloon Nargis. Toen waren er 130.000 doden en vermisten te betreuren.

Maria School volleybalkampioen



ORANJESTAD — Het volleybaltoernooi voor basisscholen van sportkoepel Idefre heeft nu ook een winnaar bij de jongens opgeleverd. Onlangs werd in Centro Deportivo Betico Croes in Santa Cruz de finaleronde gespeeld tussen Cacique Macuarima School, Maria School, Sint Paulus en Commandeur Pieter Boer. De jongens van Cacique Macuarima waren al vier jaar op rij kampioen. Zij moesten in de halve finale winnen van het team van Maria School om hun titel te kunnen verdedigen in de finale. Maria School gaf echter geen enkele punt weg en won de partij. De tweede partij was tussen Sint Paulus en Commandeur Pieter Boer. Gesteund door de meegerisde fans wisten de jongens van Commandeur Pieter Boer een plek in de finale te bemachtigen. Daar bleek echter dat de jongens uit San Nicolas die van Oranjestad net niet konden bijhouden. Maria School won beide sets met een krappe voorsprong, 25-19 en 25-22. Beide teams zullen Aruba vertegenwoordigen tijdens de interinsulaire spelen die gepland staan voor 11, 12 en 13 maart.

Adopteer ezel Ban Ban



Ezel Ban Ban.

ORANJESTAD — Ban Ban is één van de ezels die wordt opgevangen door de Arubaanse Ezelopvang. Het is misschien wel de meest bekende ezel van de ezelopvang, want hij gaat altijd mee als er ergens iets te doen is op het eiland. Ban Ban was bovendien ook nog de allereerste ezel die door de vrijwilligers werd opgevangen.

Ban Ban is geboren in 1994 en kreeg als baby-ezel kokend water over zijn rug gegoten. De kinderen die dat deden, dachten dat het grappig was om zoiets te doen. Vrijwilliger Ramon heeft Ban Ban toen meegenomen naar huis om hem te verzorgen, want de ezelopvang bestond

toen nog helemaal niet. Om dit soort vervelende zaken in de toekomst te voorkomen, is door de ezelopvang een jongerenclub opgericht. Hier leren kinderen dat ze respect voor de dieren moeten hebben en verantwoording moeten kunnen dragen. Inmiddels hebben een hoop kinderen op het eiland geleerd dat ze hiervoor een heeloof plezier en liefde van de dieren terug krijgen. Net als de andere ezels is ook Ban Ban voorzien van een chip. Daarin staan al zijn medische gegevens. De ezels bij de opvang worden er goed verzorgd. Ze krijgen op tijd eten en drinken en als ze ziek zijn, komt de dierenarts langs. Dat maakt dat er veel geld is gemoeid met de verzorging van de ezels. Om

deze kosten te dekken, organiseren de vrijwilligers allerlei acties en verkopen ze ezel-spulletjes in de winkel. Ook is er het adoptieprogramma van de ezelopvang. De ezel blijft dan bij de ezelopvang wonen, want de adoptieouder doneert een jaar lang een bedrag van 30 florin per maand. In ruil voor dit geld krijgt de adoptieouder een T-shirt en een oorkonde. En wie dat wil, kan met naam en foto op de website van de ezelopvang komen. Voor meer informatie over het adoptieprogramma of over andere activiteiten van de ezelopvang, kan worden gebeld naar telefoonnummer 593-2933. Er is ook een website, arubandonkey.org. Voor donaties is rekeningnummer 40.03.025 bij de Arubabank beschikbaar.

Benefiet concert

ORANJESTAD — La Cuadra Venezolana treedt maandag 22 november op in Crystal Theater in het Renaissance hotel. Het gaat om een benefietvoorstelling voor Aruba Scholarship Foundation.

Het optreden begint om acht uur 's avonds. Kaartjes voor het muzikale optreden kosten 90 florin. Bij dit bedrag zit inbegrepen een wijnproeverij door Aruba Trading. De Kaarten zijn te koop bij Wong Sheung Wong (Emanstraat), Djiespi's Place (Caya Betico Croes), De Wit Store, Van Dorp en Garage Cordia.

Symposium media en privacy

ORANJESTAD — Media-logic Caribbean, het nieuwe communicatiebedrijf van voormalig-ziekenhuiswoordvoerder Bob Harms, organiseert op zaterdag 20 november een symposium met als titel

'Het recht op privacy; waar liggen de grenzen?'. Onderwerp van het symposium is het spanningsveld tussen het recht op privacy van inwoners op Aruba aan de ene kant en de grenzen van het toelaatbare in de media aan de andere. Het evenement wordt gehouden in het Renaissance Convention Center in Oranjestad en begint om negen uur 's ochtends. Advocaat generaal Taco Stein, persrechter Hanneke Mol, advocaat Robert Schurink en journalist Mariano Heyden zullen tijdens het symposium spreken. Het recht op privacy van burgers wordt niet alleen door de staatsregeling van Aruba gewaarborgd, maar ook door internationale verdragen zoals het Europees Verdrag voor de Rechten

van de Mens. Factoren zoals kleinschaligheid, een steeds meer op sensatie georiënteerde media en de afwezigheid van redactiestatuten en ethische beroepscode bij de pers, dragen bij dat de berichtgeving de laatste tijd vaak de grenzen van het toelaatbare rekt of overschrijdt, aldus de organisatie. Hierover wil men een discussie aanwakkeren. Dit onderwerp werd overigens al eens eerder aangedragen door de voormalige premier van de Nederlandse Antillen, Emily De Jongh-Elhage (PAR). Zij pleitte voor het instellen van een zogeheten mediawet op de Nederlandse Antillen.

Deze wet zou bepaalde regels voor wat betreft omgang met privé-gegevens van personen invoeren voor media en journalisten. Een ander aspect in de discussie die men tijdens het symposium wil voeren is 'User Generated Content', waarbij de nieuwsconsument zelf eigen nieuws produceert en publiceert. Waar de grenzen in zulke situaties liggen

en wat eventuele juridische instrumenten zijn om de eigen privacy te beschermen komen dus ook aan bod. Het aantal zitplaatsen voor dit symposium is beperkt.

Protocol

Overigens is dit niet de enige activiteit waar Medialogic deze maand mee start. Op zaterdag 27 november wordt een workshop 'protocol en ethiek' gegeven in de zaal van EPI. Protocolair expert Atan Lee zal cursisten alles bijbrengen over protocolaire etiquette en kledingvoorschriften, tot aan hoe je het beste wijn kan proeven en eau de toilette kan aanbrengen. De cursus duurt de hele dag en daar zijn lunch en lesmaterialen bij inbegrepen. Deelnemers krijgen hiervoor onder meer een fles wijn en een ruikwatertje om mee te oefenen. Inschrijven kost 275 florin per persoon. Voor beide activiteiten kunnen geïnteresseerden bellen of SMS-en met 592-354. Mailen kan ook naar medialogic-caribbean@gmail.com.

Jen Porter terug bij Sopranos

ORANJESTAD — Entertainer Jen Porter is weer terug op het eiland. Ze treedt tot eind november op in pianobar Sopranos in Arawak Gardens Palm Beach. Van haar stijl wordt gezegd dat deze heel 'vloeiend' is. De nummers lopen zo gezegd van het ene nummer over in het andere. Volgens kenners is ze een artiest 'om in de gaten te houden' en ze wordt in één adem genoemd met beroemdheden als Sheryl Crow, Stevie Nicks en Janis Joplin. Geboren en getogen in de Amerikaanse stad Chicago zong Porter al voordat ze zelfs maar kon lopen. Op haar vijfde begon ze met pianospelen en in de daaropvolgende veertien jaar werd ze 'klassiek geschoold' hierin. Tijdens haar studententijd leerde ze gitaarspelen. Kort na haar afstuderen in 1996 realiseerde Porter dat ze graag wilde optreden. Vervolgens werkte ze samen met verschillende bands waarbij ze vaak leadzangeres was, maar ook gitaar en piano speelde. Ze heeft



Entertainer Jen Porter.

in verschillende bekende locaties in en rond Chicago opgetreden zoals The Cubby Bear, House Of Blues Hotel en Hard Rock Café. Haar repertoire bestaat onder meer uit covers van Stevie Nicks, Aretha Franklin, Alanis Morissette, Pink Floyd, Led

Zeppelin en Queen. Maar Porter brengt ook eigen composities ten gehore. Belangstellenden kunnen van maandag tot en met zaterdag een optreden van Porter bijwonen in Sopranos Piano Bar waar ze om acht uur 's avonds van start gaat.

Brillencollectie bekijken



Het verkoopteam van Optica Oduber & Kan staat vrijdag en zaterdag klaar om klanten van dienst te zijn die de collectie van 2011 komen bekijken.

ORANJESTAD — Optica Oduber & Kan brengt in samenwerking met Marchon Eyewear een uniek concept naar Aruba. Komende vrijdag en zaterdag kunnen alle liefhebbers van de nieuwste trends en ontwikkelingen op het gebied van brillen en zonnebrillen, de hele 2011 collectie bekijken.

Directeur Bert de Vries van Oduber & Kan vertelt dat dit een uniek concept is. "Normaal gesproken koopt

een opticien, dus ook wij, maar een deel van een bepaalde collectie in. Maar nu krijgt het publiek de kans om alle monturen van de collectie van een bepaalde ontwerper te zien. Voor deze actie ruimen wij speciaal de winkel leeg, zodat de verschillende brillen en zonnebrillen goed te zien zijn. Voor mensen die zich op de hoogte willen stellen van de laatste mode en trends op het gebied van brillen van vooraanstaande merken is dit een ideaal moment." De

Vries vertelt dat zijn hele team en de vertegenwoordiger van Marchon op beide dagen aanwezig zijn om iedereen persoonlijk advies te geven. Ook zijn er twee optometristen aanwezig, zodat mensen direct hun ogen kunnen laten nakijken. Na zaterdag blijft een deel van de collectie 2011 in de winkel, zodat klanten ook na 5 november terecht kunnen om een nieuwe bril volgens de laatste trends uit te zoeken. Het gaat bij de 2011 col-

lectie om de merken Klein, Fendi en Nike en om de collectie van Diana van Furstenberg, Tres Joile, Marchon en Karl Lagerfeld. Marchon Eyewear is één van de grootste producenten van brillen en zonnebrillen en vertegenwoordigt wereldwijd vele exclusieve merken. Optica Oduber & Kan is gevestigd aan de Caya G.F. Betico Croes 222 en is van maandag tot en met zaterdag geopend van half negen 's ochtends tot zes uur 's avonds.

Opening expo 3-D Thinking

ORANJESTAD — Ateliers '89 opent donderdag 4 november de expositie 3-D Thinking. Het publiek kan er werken zien van zowel keramiek als 3-D tekenen. Het zijn de resultaten van de cursussen 'Plastic Fantastic' gegeven door Telka Pieta Ann van Dodewaard uit Nederland en 3-D tekenen (vervolgkursus van Di Di Bucho) door de Zwitser-

se docent Moritz Niklaus Ebinger. In de afgelopen maand hebben 30 studenten gewerkt aan de ontwikkeling van hun talenten op het gebied van de beelden- de kunst onder begeleiding van deze docenten. Naast het geven van technische en vakkundige adviezen hebben ze de leerlingen ook geleerd hoe belangrijk 'enthousiasme, doorzettings-

vermogen, levensvreugde, poëzie, filosofie en wil is, aldus Elvis Lopez, directeur van Ateliers '89. "De combinatie hiervan is belangrijk in de beeldende kunst. Niet uitsluitend talent, maar juist ook gelukzaligheid." De opening is om acht uur 's avonds en vindt plaats bij het kunstcentrum aan de Dominicanessenstraat 34 in Oranjestad.

Reddingswerker omgekomen



Foto's: Edsel Sambo

De buien gaven veel overlast. Er was sprake van ingestorte muren, volgelopen woningen en bedrijfspanden, omgevallen bomen en er zijn zelfs twee doden gevallen. De scholen bleven vandaag gesloten en ook bij veel bedrijven werd er niet of slechts beperkt gewerkt.

WILLEMSTAD — Robert Willems, vrijwilliger van de reddingsbrigade Citro, is vannacht om het leven gekomen bij evacuatiwerkzaamheden op Groot Davelaar. In Jongbloed overleed een bejaarde man in zijn pick-up aan een hartaanval toen het water de cabine binnenkwam.

Willems' lichaam werd een paar uur later aangetroffen achter het Advent Ziekenhuis en het Trupial Inn hotel. Sectie moet de doodsoorzaak uitwijzen, het lichaam is in beslag genomen door het Openbaar Ministerie.

Curd Evertsz, woordvoerder van de Citro, zegt dat de ploeg vannacht bezig was te helpen bij de evacuatie van ouderen en patiënten van onder andere het Advent Ziekenhuis, toen Willems ineens werd gemist. Hij had onder meer een bejaarde vrouw van 97 jaar helpen evacueren. "We dachten dat

hij misschien in zijn enthousiasme elders was gaan helpen. Maar we vernamen niets van hem. Toen de evacuatie ten einde was en we meer mensen en materieel tot onze beschikking hadden, zijn we intensiever gaan zoeken", vertelt Evertsz. Via de radio, die elk Citro-lid bij zich heeft, werd geprobeerd

contact te leggen, maar Willems reageerde niet. Uiteindelijk werd zijn lichaam op een totaal andere plek aangetroffen. Vermoedelijk is zijn lichaam door het water, dat in die wijk sterk stroomde, meegesleurd. De Citro-leden zijn erg aangestlagen. Evertsz wil wel benadrukken dat de organisa-

tie nog steeds paraat staat. "Onze eerste ploeg is gaan rusten. De tweede ploeg heeft nu piket en kan ingezet worden als daartoe wordt verzocht. We zijn bereikbaar en inzetbaar." Premier Gerrit Schotte uitte in een briefing tijdens het middaguur zijn medeleven aan de nabestaanden van Willems. "Hij

is een held die even daarvoor een bejaarde had gered maar zelf omkwam."

Een bejaarde man is gisteravond in zijn pick-up overleden. Dat gebeurde achter de Ledaweg in Jongbloed. De man kreeg een hartaanval toen het water zijn pick-up binnenkwam.

Talkred nu bij Girobank

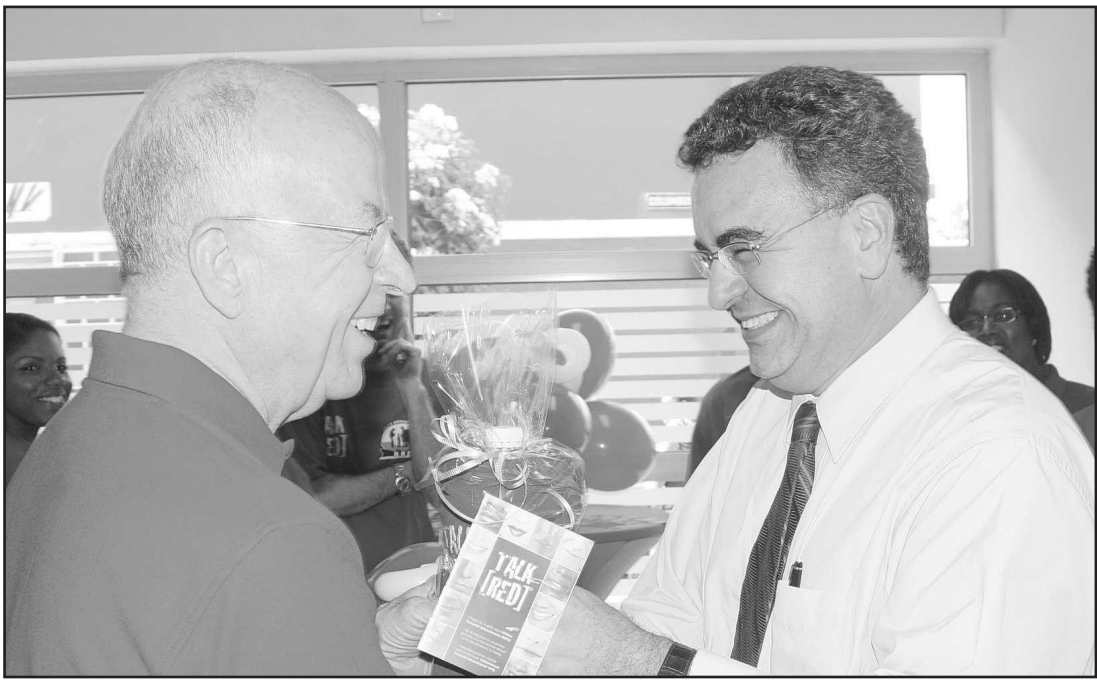


Foto: Edsel Sambo

WILLEMSTAD — Chicu Capriles, directeur van de MCB, heeft symbolisch de Talkred-campagne overgedragen aan Girobank-directeur Eric Garcia. Dit gebeurde in het Girobankfiliaal La Confianza in Punda. De Talkred-campagne brengt hiv en aids onder de aandacht en gaat over van bedrijf op bedrijf.

Emergency Radio

WILLEMSTAD — Het laatste nieuws over de ramp op Curaçao is te volgen via de frequentie 97,9 FM. Normaal gesproken is op deze frequentie Easy FM te beluisteren. Maar in het geval van rampen wordt er overgeschakeld naar een speciale programmering. Tijdens een persconferentie van het eilandelijke rampenbureau riep premier Gerrit Schotte (MFK) burgers op om voor het laatste officiële nieuws naar dit radiostation te luisteren. Schotte waarschuwde ook voor nepberichten die via het BlackBerry-netwerk de wereld in worden gebracht. Zo werd vanochtend melding gemaakt van een dreiging van een niet-stabiele Julianabrug. Schotte wees dit verhaal naar het rijk der fabelen en riep de bevolking op alleen kennis te nemen van officiële berichten van de overheid.

Gebrek aan stroomcapaciteit

WILLEMSTAD — Alle technici van Aqualetra alsook extra personeel zijn vanaf gisteren op de been in verband met de zware regenval en de daarmee gepaarde stroomproblemen. Vandaag nog kampte het nutsbedrijf met een capaciteitstekort van 50 Megawatt. Gisteravond vielen namelijk drie turbines uit alsmede een gasturbine bij Mundu Nobo. Daardoor hebben verschillende wijken geen stroom.

Woordvoerder Sharo Biker meldde dat verwacht werd dat in de namiddag begonnen kon worden met het opstarten van de machines. Tot die tijd moest er geschakeld worden en hebben verschillende wijken tijdelijk geen elektriciteit. Gisteravond viel in een groot aantal delen van het eiland de stroom uit, wat soms de hele nacht duurde. Door de regen kon er niet gewerkt worden aan reparaties. In de loop van de ochtend was Aqualetra verder ook

begonnen om kleine storingen op te lossen met het netwerk en om de stroomvoorziening via substationen terug te brengen in de wijken. Het storingsnum-

mer 0800-0135 was tijdelijk buiten gebruik maar functioneert weer sinds de middag. De kantoren in Sta. Maria, Otrobanda en Sta. Rosa waren vanaf een uur 's middags weer open. De wijken die vanmiddag tijdelijk geen stroom hadden vanwege capaciteitsgebrek waren Cas Grandi, Blauw en Julianadorp, delen van Mahaai, Cas Cora, Jongbloed en de Sta. Rosaweg.

Advertentie Curaçao



2000
10
2010
ANNIVERSARY



DE KOKSMAAT
DE PASSIE VOOR HET BESTE
Caracasbaaiweg 40



Laten we beginnen met het helemaal uitkleden...

...van uw pensioen, zodat u het begrijpt en vele guldens kunt besparen.

Doe de ENNIA Pensioen Check-Up!

Onze pensioenadviseurs staan woensdag 3 november voor u klaar om **vrijblijvend** en helder al uw pensioen vragen te beantwoorden. In een informele atmosfeer en onder het genot van een hapje en drankje krijgt u een duidelijk beeld van uw mogelijkheden en de eventueel te nemen maatregelen. **Ook zonder pensioen bent u van harte welkom.**

Doel van de ENNIA Pensioen Check-Up:

- Het begrijpelijk en inzichtelijk maken van uw pensioen situatie.
- Informatie verstrekken over de verschillende pensioenmogelijkheden.
- Maximaal profijt van fiscaal voordeel.
- Oplossingen bieden voor een pensioentekort.

Schrijf u in op:
www.ennia.com

ENNIA PENSIOENEN

BEL: 434 3800 | KLIK: www.ennia.com

- Woensdag 3 november
- Gratis
- 16:00 uur tot 20:00 uur
- Schrijf u in op www.ennia.com
- ENNIA Gorsiraweg 6
- Neem relevante financiële documenten mee
- Entertainment voor kinderen

ennia
Voel je zeker!

Import vruchten uit Dominicaanse Republiek

WILLEMSTAD — Minister Abdul Nasser el Hakim (Economische Zaken, MFK) heeft in de Dominicaanse Republiek gesprekken gevoerd die moeten leiden tot de import van goedkope vruchten en groente naar het eiland. Tijdens besprekingen die de minister heeft gevoerd met Johan Budhai, eigenaar van Caribbean Vegetables Export Company (Carvexco), zijn de mogelijkheden voor de export naar Curaçao besproken.

In een persbericht van de Dienst Communicatie en Voorlichting (DCV) van de eilandelijke overheid wordt gesteld dat de minister een groot voorstander van het openen van de lokale markt voor de import van goedkope groente en fruit tegen lagere prijzen, maar van hoge kwaliteit. Dit past in het voornemen van de regering om het volk te stimuleren gezonder te gaan leven, met als doel uiteindelijk de kosten in de gezondheidszorg-

sector te verlagen. Tijdens de gesprekken met Budhai zijn de mogelijkheden om vruchten en groente vanuit de Dominicaanse Republiek naar Curaçao te exporteren besproken. Binnenkort wordt er een workshop gehouden voor lokale importeurs om hen op de hoogte te stellen van de mogelijkheden om groente en fruit vanuit de Dominicaanse Republiek te importeren. Op dit moment worden groente en fruit uit onder

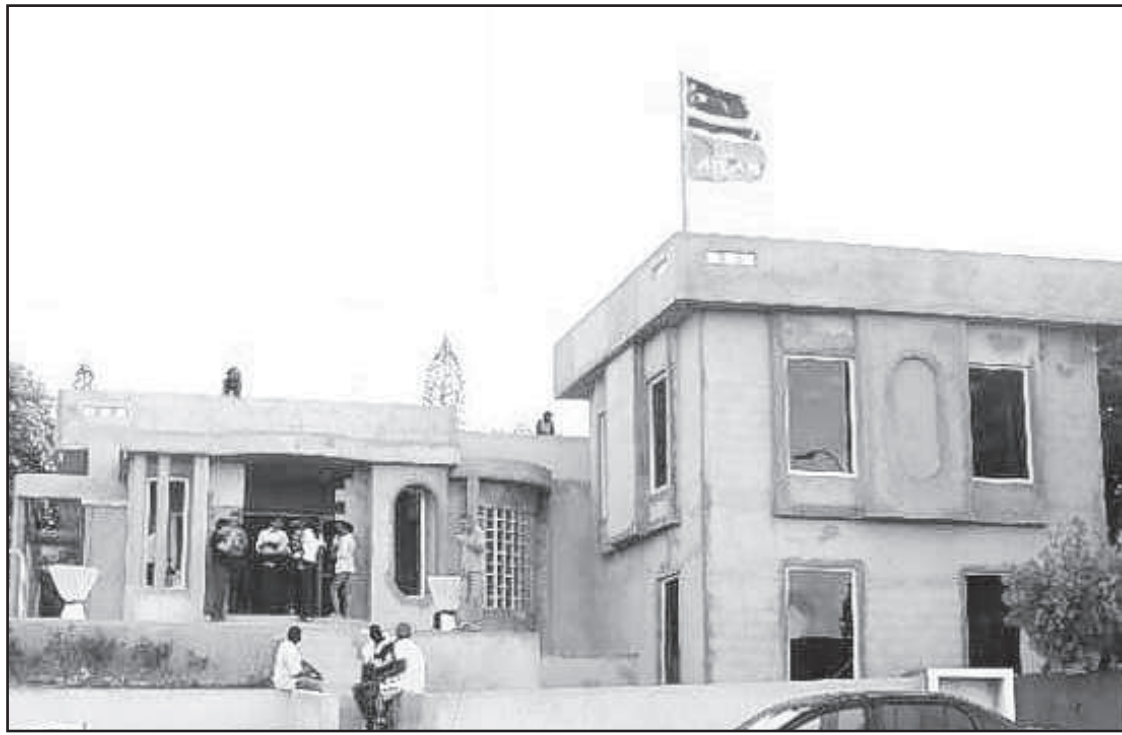
meer Venezuela, Colombia, de Verenigde Staten en Nederland geïmporteerd. Maar de kosten om deze producten naar het eiland te halen liggen vrij hoog. Minister El Hakim stelt voorstander te zijn om dit transport via een eigen luchtvaartmaatschappij te regelen, tegen lagere tarieven om zo een voordelige prijs van deze producten af te kunnen spreken. Tijdens het gesprek tussen Budhai en El Hakim, dat in Nederlandse ambassade in Sto. Domingo plaatsvond, garandeerde de eerste dat de producten van zijn bedrijf, die ook naar Nederland worden geëxporteerd, aan de Europese kwaliteitsnormen voldoen. Afgesproken is dat Budhai een aantal offertes naar El Hakim zal sturen.

Donatie boeken door Amerikaans consulaat



WILLEMSTAD — Het Amerikaanse consulaat heeft recentelijk boeken gedoneerd aan de openbare bibliotheek. Directeur Gerda Willems en de werknemers van de bibliotheek zijn erg blij met de donatie. Op de foto overhandigt een vertegenwoordiger van het consulaat een van de boeken aan Arthur Tholel (PR van de bibliotheek).

Spantenbier Atlas Insurance



WILLEMSTAD — Atlas Insurance heeft vrijdag het heuglijke feit gevierd dat het bedrijf het hoogste punt van de nieuwbouw heeft bereikt, net als het hoogste punt van de renovatie van het bestaande kantoorgebouw. Het personeel van de aannemer en het eigen personeel was bij het spantenbier aanwezig.

UTS-netwerk overbelast

WILLEMSTAD — Het mobiele netwerk van telecombedrijf UTS kampt vanochtend met tal van problemen.

Volgens UTS-directeur Paul de Geus werden de problemen veroorzaakt door het feit dat veel mensen tegelijkertijd gingen bellen, waardoor het netwerk overbelast raakte met als gevolg dat veel nummers onbereikbaar waren en dat abonnees constant

met de aankondiging 'netwerk moeilijkheden' werden geconfronteerd.

Maar volgens De Geus zou het probleem in de loop van de ochtend worden opgelost. Ook had het telecombedrijf te maken met centrales die door blikseminslagen waren getroffen. UTS was volgens De Geus bezig om deze problemen op te lossen.



50% op Handgebordeurde
Tafellakens
new amsterdam store
Gomezplein #14, Punda

Militairen en kustwacht verlenen bijstand na noodweer



Foto's: Edsel Sambo

De Koninklijke Marine evacueerde vannacht mensen wier onderkomen werd bedreigd door binnenstromend water. Vlak voor het middaguur werd de zachte bijstand (hulpverlening) omgezet in harde bijstand (ordehandhaving).

WILLEMSTAD — Militairen van het Commando der Zeemacht in het Caribisch gebied (CZMCARIB) staan paraat om de lokale autoriteiten te ondersteunen bij de hulpwerkzaamheden als gevolg van het noodweer.

Vannacht diende gouverneur Frits Goedgedrag een verzoek in tot zachte militaire bijstand toen duidelijk werd dat de tropische storm Tomas veel overlast veroorzaakte. In de loop van de ochtend werd ook verzoekt om harde bijstand. De rampenstaf, waarin ook Defensie en de kustwacht vertegenwoordigd zijn, is nu aan het inventariseren waar hulp benodigd is.

Klaar voor inzet

Op dit moment staan twee pelotons van de Landmacht op Marinebasis Parera gereed om ingezet te worden voor hulpwerkzaamheden. Enkele voertuigen, waaronder 'vier-tonners' worden klaar gemaakt voor inzet en er liggen vier rubberboten met motor

klaar om vanuit zee ingezet te worden. De AS355 helikopter van de kustwacht vliegt op dit moment boven Curaçao om een goed beeld te krijgen van de omstandigheden. De Superrhubs van de kustwacht voeren nu patrouilles uit langs de kust. Op Aruba stond ook een peloton van de mariniers vanaf afgelopen zaterdag klaar voor hulpverlening. De situatie lijkt daar mee te vallen. Het Commando der Zeemacht in het Caribisch gebied heeft als hoofdtaken de externe defensie, het ondersteunen van civiele autoriteiten en de handhaving van internationale rechtsorde. Een afgeleide hiervan is het verlenen van militaire bijstand. Dat bestaat uit 'zachte militaire bijstand', zoals bij rampen, ongevallen



Premier Gerrit Schotte (rechts) en minister van Financiën Jorge Jamaloodin (beiden MFK) zijn al meer dan een etmaal in touw in verband met de weersituatie. Links: hoofd Landelijke Beveiligings Dienst Amerigo Thodé.

en storingen in verkeer/verbindingen. De inzet van militairen in het kader van zachte bijstand geschiedt alleen na instemming van de gouverneur. Een voorbeeld hiervan is de inzet van mariniers tijdens de orkaan Omar (2008).

Maar ook de inzet van militairen en defensiemateriaal bij de zoekactie naar de vermiste Amerikaanse studente Natalie Holloway (november 2005) en naar de vermiste Amerikaanse viceconsul James Edgar Hogan (september 2009).

Registratie BTA tot morgen verlengd

WILLEMSTAD — De uiterlijke datum waarop buitenlanders in het kader van

het Brooks Towers Akkoord (BTA) hun documenten kunnen inleveren om hun

legale verblijf op het eiland te verlengen, is verlengd tot morgen. Dit meldt de immigratiedienst in een persbericht. De laatste datum waarop dit kon gebeuren was vandaag, 2 november, maar door de hevige regenval kon de registratie vandaag niet doorgaan.

Mocht het weer voor nog meer overlast zorgen, zal bekend worden gemaakt tot wanneer de mogelijkheid tot registratie wordt verlengd. Registratie vindt plaats bij de Dienst Economische Zaken op het Molenplein tussen acht uur 's ochtends en vier uur 's middags.

Ombudsman dicht tot 4 november

WILLEMSTAD — De Ombudsman van Curaçao organiseert, in samenwerking met de Caribbean Ombudsman Association (Caroa) en het Commonwealth Secretariat (Comsec) van 1 tot en met 4 november een tweedaagse regionale conferentie van ombudsmannen.

In het kader van de organisatie heeft het bestuur van Caroa de Ombudsman van

Curaçao, Alba Martijn, benaderd met het verzoek om dit jaar als gastvrouw op te treden. Dit brengt met zich mee dat op de conferentiedagen de Ombudsman en haar medewerkers aan deze conferentie zullen deelnemen. Hierdoor zal het Bureau van de Ombudsman op deze dagen gesloten zijn voor het publiek. Het Bureau is vrijdag, 5 november weer open voor het publiek.

Advertentie Curaçao

Bruna Curaçao organiseert: HET KINDERBOEKENBAL 2010

Onder het motto:
de grote tekententoonstelling
-Beeldtaal in Kinderboeken-

Locatie: ZuikertuinMall
Datum: Zondag 7 November 2010
Tijd: 12.00 uur – 16.00 uur
Toegang: Geheel gratis !

Het kinderboekenbal zal spectaculair geopend worden, onder begeleiding van 'Small Jamm'.

Met heel veel unieke evenementen EN acties vanuit ZuikertuinMall, Kennismaking met lokale kinderboekenauteurs, Tekentechnieken vanuit aanwezige illustratoren EN héél veel kinderboeken... Iedereen is van harte welkom!

Wilt u uw kind een Kinderboekenbal 'om nooit te vergeten' bezorgen? Kom dan Zondag 7 November naar:

bruna

Zuikertuintje Mall • tel: 738-8394 • Bruna@Super-Retail.com

Advertentie Curaçao

Cloud Computing Seminar'10

Day 1: For ICT Professionals
The Technicalities: 'Are we ready for the cloud?'

Day 2: For Entrepreneurs & business Users
The Trends: 'Are you ready for the cloud?'

November 16 - 17, 2010
8:00 am - 5:00 pm @ Avila

Price Per Day Naf 75,-
2 Days Naf 125,-

Contact: Tel 738 6299
email: info@stimul-it.com

IBM
STIMUL-IT
CURAÇAO

Dierenvriend

Een 35-jarige man uit het Duitse Hannover vond in 2007 zijn kater in een dierenasiel. Drie jaar later zijn de twee onafscheidelijk, maar 'Maxi' is ernstig ziek. Het beest heeft een nierziekte, maar baasje is bereid om 7000 euro op tafel te leggen voor een niertransplantatie.

Thomas Raetsch is duidelijk. Maxi is voor hem een volwaardig familielid en sluit hij dus niet uit. De Duitser raakte begin dit jaar zelf zwaargewond bij een verkeersongeval. Hij werd toen naar verluidt bijgestaan door zijn trouwe kat. Een operatie van de kater kost echter duizenden euro's en daar is de medicatie achteraf en de reis naar de Verenigde Staten, waar de ingreep zal plaatsvinden, nog niet bij gerekend. In Duitsland is een nier weghalen bij een gezonde kat bij de wet verboden.



Foto: Bild.de

De trotse Thomas Raetsch met zijn trouwe kat Maxi.

Maxi moet nu dagelijks al twee keer naar de nierdialyse.

Boos

Een boze 55-jarige man uit Leeuwarden is gisteren in het zicht van politieagenten op een lesauto geknald, nadat hij even daarvoor een bekeuring had gekregen. Dat heeft de Friese politie vandaag gemeld.

Agenten hadden de man bekeurd omdat hij geen kentekenplaat op zijn aanhangwagen had. Daarna reed de Leeuwarder woedend weg. "Met slippende banden en loeiende motor", aldus een woordvoerder van de po-

litie. Op de eerstvolgende kruising verleende hij geen voorrang aan een lesauto en knalde daar bovenop. De inzittenden van de lesauto kwamen er zonder kleerscheuren vanaf, maar een 20-jarige vrouw uit Leeuwarden die les had in de auto was volgens de politie wel erg ontdaan. De boze Leeuwarder kreeg van de agenten vervolgens opnieuw een bon, wegens het niet verlenen van voorrang en het veroorzaken van een ongeluk.

Oudste hond ter wereld

In mensenjaren is ze 175 jaar oud, herdershond Sheba, de trouwste vriend van de Engelse Glenice Bagley (69). Glenice heeft bij het Guinness World Records comité een aanvraag ingediend om te erkennen dat haar Sheba ouder is dan de huidige oudste hond ter wereld, de Italiaanse Piccolo van 23 jaar oud. "Ik ben trots op haar, maar als blijkt dat ze de oudste hond ter wereld is, zal ik nog trotser zijn. Ze is aardig en gromt nooit. Ze zou je doodlikken." Glenice redde Sheba toen ze drie jaar was en door haar toenmalige baasjes slecht werd verzorgd nadat het dier door een auto was aangereden. "Mijn ex-schoondochter kende een stel dat haar had verwaarloosd. Zij hadden haar als pup in huis genomen. Als ik een triest verhaal hoor over een hond, smelt mijn hart, dus liet ik haar bij mij komen. Nu is ze 25, maar ze is zo levendig als een beest van vijf jaar. Ze loopt als een jong beest. Altijd vlak naast me, kwispelend met haar staart. Ze springt nog op het dak van het tuinhuis als ze een kat op het hek ziet. Je zou denken dat zo'n oude hond moe en lusteloos is, maar niet mijn Sheba." Volgens Glenice heeft een dierenarts de leeftijd van Sheba vastgesteld toen ze negen jaar geleden aan haar oor geopereerd moest wor-



Foto: The Sun

De 69-jarige Glenice Bagley met haar Sheba.

den. "De dierenarts legde haar op de tafel en zei 'hemeltje, dit beest is zestien jaar oud. En ik bedoel onze jaren, geen hondenjaren'. Dat zag hij aan haar tanden." Sheba heeft ook nog een gezonde eetlust. "Ze eet elke dag twee blikken hondenvoer." Bij het Guinness World Record comité willen ze be-

wijzen. "Heel wat mensen zeggen dat hun hond of papegaai de oudste is, maar ze kunnen het niet bewijzen. We zullen een verklaring van een dierenarts eisen en we zullen ook proberen de geschiedenis van het dier te achterhalen, geheel met foto van het dier door de jaren heen", lieten ze daar weten aan *The Sun*.

Een kat in het nauw

Een groepje Tsjechische studenten heeft een originele manier bedacht om in economisch barre tijden toch een aardig zakcentje bij te kunnen verdienen. Zij richtten een wel heel speciaal schoonmaakbedrijf op: voor omgerekend 173 euro per uur komen zij naakt, topless of in hun ondergoed poetsen bij de mensen thuis. Dat melden diverse internationale media.

De oprichter van het bedrijf, de 21-jarige Katka Kopec-

ka, studente economie aan de Charles Universiteit in Praag, legt uit waarom: "Niemand houdt van schoonmaken en iedereen vindt het fijn om naar een mooi lichaam te kijken." De firma, Crazy Cleaners, heeft inmiddels genoeg werk voor zo'n vijftien, zowel mannelijke als vrouwelijke, studenten. Volgens Kopecka bestaat het merendeel van het klantenbestand uit drukke zakenmannen die willen relaxen terwijl ze naar de schoonmakers kijken.

Op het nippertje

Twee vuilnismannen in Wenen kregen gisteren de schrik van hun leven, toen ze een grote vuilcontainer leegden in hun vuilniswagen. Ze hoorden noodkreten, maar dachten aan een Halloween-grap van kinderen. Tot een hand tevoorschijn kwam uit het afval, vlak voordat de vuilniswagen de inhoud in elkaar zou persen. De mannen reageerden bliksemsnel en drukten op de noodknop. Tussen de vuilnis-

zakken vonden ze een jongeman. "Hoe kom jij nou hier?", vroegen ze stomverbaasd. Hij antwoordde dat hij in elkaar was geslagen en in de vuilcontainer was gegooid, waar hij kennelijk zijn roes had uitgeslapen. Pas toen de container werd leeg gemaakt werd hij wakker, meldde de *Kronen Zeitung* vandaag. De jongeman zat nog even met zijn knie beklemd, maar had verder geen zware verwondingen opgelopen.

Vuurwerk in anus

Een Duitser heeft rotjes in zijn anus verstopt om te voorkomen dat de politie hem zou arresteren. Jurgen Bach (20) werd aangehouden wegens het afsteken van zelfgemaakt vuurwerk in München, meldt Metro.co.uk. Vermoedelijk probeerde hij het bewijsma-

teriaal voor de politie te stoppen toen hij de rotjes in zijn achterwerk propte. Die poging was echter tevergeefs. Bach zit nog vast.

Dank u

Inbrekers in North Carolina waren erg blij met hun buit ter waarde van 5000 dollar. En om dat te laten blijken, lieten ze een briefje achter in het huis van de bewoners met een bedankje. "Thanks. We love the stuff we got." Dat was de vriendelijke boodschap die de inbrekers hadden voor de bewoners van het huis waar ze waren geweest. Ze namen elektronica en eten mee. Helaas voor de twee inbrekers van 19, werden ze gesnapt en opgepakt door de politie. Blijkbaar hadden de dieven honger. Ze namen onder andere corn dogs, een bevroren kip en bier mee. Wat hun straf precies wordt, is nog niet bekend.

IJverige arts

Een Italiaanse arts is veroordeeld tot 15,5 jaar celstraf omdat hij bij 86 patiënten onnodige operaties heeft uitgevoerd. De overijverige chirurg peuterde zo minstens 2,5 miljoen euro los van zorgverzekeraars. Zijn assistenten kregen zes en tien jaar cel. Pierpaolo Brega Massone opereerde in zijn praktijk in Milaan terminaal zieke patiënten. Een van zijn slachtoffers had longontsteking, waarna een gedeelte van de long werd weggehaald. Een ander kreeg een borstamputatie voor een klein medisch probleem. Volgens de aanklagers zijn vijf mensen door de onnodige operaties gestorven.

Krater slokt auto op



Foto: AFP

Een luchtfoto van de getroffen buurt.

Als een dief in de nacht slokte een metersdiepe krater gisternacht een auto op in de Duitse stad Schmalkalden. Dat meldden Duitse media.

Het gapende gat is 40 meter lang en 30 meter breed en ligt middenin een woonwijk. Helemaal beneden, 25 meter diep, ligt een auto. Volgens

de politie is niemand gewond geraakt door het voorval. Volgens een geoloog in dienst van de deelstaat Thüringen, waar Schmalkalden ligt, heeft de krater een natuurlijke oorzaak. Een ondergrondse holle ruimte zou zijn ingestort en zo de grond hebben doen openscheuren. De geoloog sloot mijnbouw

uit als oorzaak. Het is niet de eerste keer dat er plotseling een krater ontstaat in de buurt van Schmalkalden. Enkele jaren geleden scheurde de grond open in het dorpje Tiefenort, dat 40 kilometer verderop ligt. Vijf huizen werden na het ontstaan van die scheur onbewoonbaar verklaard.

Grote mond

Met een breedte van ruim zestien centimeter heeft de Angolese Francisco Domingo Joaquim officieel de grootste mond ter wereld.

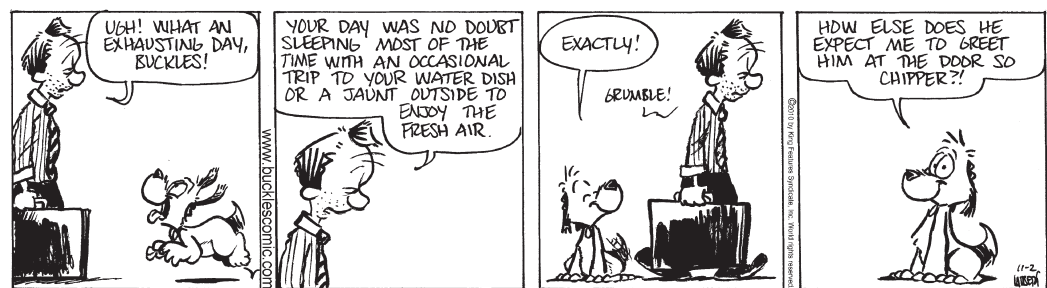


Foto: YouTube

Francisco Domingo Joaquim staat in de 2011 editie van het Guinness Book of World Records.

BUCKLES

By David Gilbert



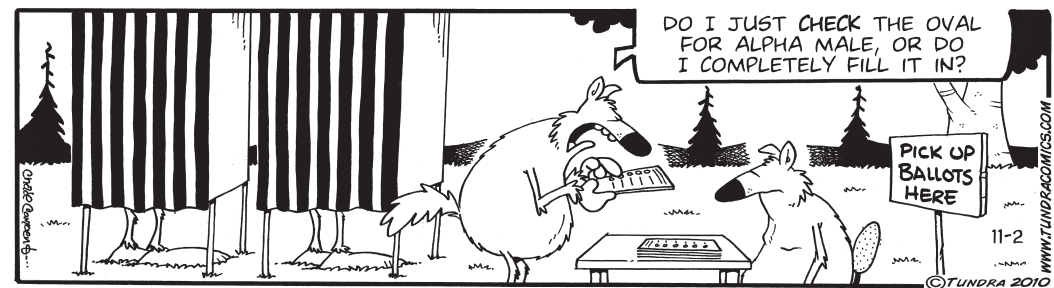
BEETLE BAILY

By Mort Walker



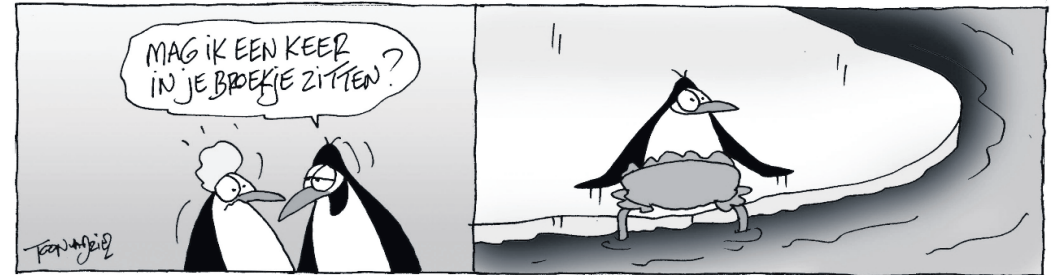
TUNDRA

By Chad Carpenter



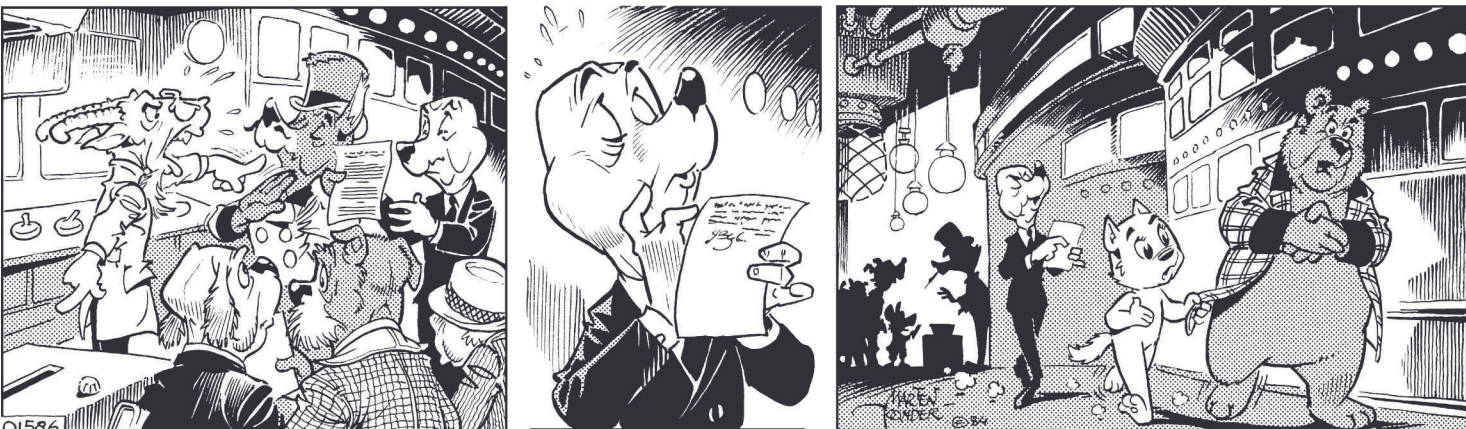
DE STAMGASTEN

Door Toon van Driel



DE HEER BOMMEL EN DE VERGELDER

Door Marten Toonder



De geleerde had intussen met grote moeite iets van zijn zelfbeheersing teruggevonden.

'Ei!' sprak hij met overslaande stem. 'Uw misselijk koffertje is plagiaat! Namaak! Het is gemaakt naar mijn plannen, die vorig jaar gestolen zijn. Ik zal u voor het gerecht slepen.'

'Kalm, mijn waarde', sprak de heer Bigbus sussend. 'Ik ben alleen maar de verkoper van dit prachtige apparaat, en ik weet van niets. Dat ziet u in dit contract, dat ik gesloten heb met de eigenaar.'

Hij haalde een papier uit zijn zak, maar voordat de professor het had kunnen grijpen, nam de heer Steenbreek het reeds aan.

'Juist, ja', mompelde hij, al lezend. 'Hier zit Bommel achter. OBB;

net als ik dacht, toen ik hem zojuist in de gang zag staan.' Hij verliet het luidruchtige toneeltje en liep op heer Ollie af; maar die had zich in grote tweestrijd omgewend.

'Dat komt nu van al dat zaken doen', sprak hij wroegend voor zich heen. 'Ruzie en getier. Misschien wordt het wel vechten! Ik kan daar niet tegen, jonge vriend. Ik kan beter stilltjes weggaan en me uit het vergelden terugtrekken.'

'Dat gaat niet', zei Tom Poes, hem aan de jas vasthoudend. 'Denk aan uw contract, waar Zwederkoorn achteraan zit. Trouwens, u hebt toch de papieren van Dorknoper?'

Liverpool zonder Cole

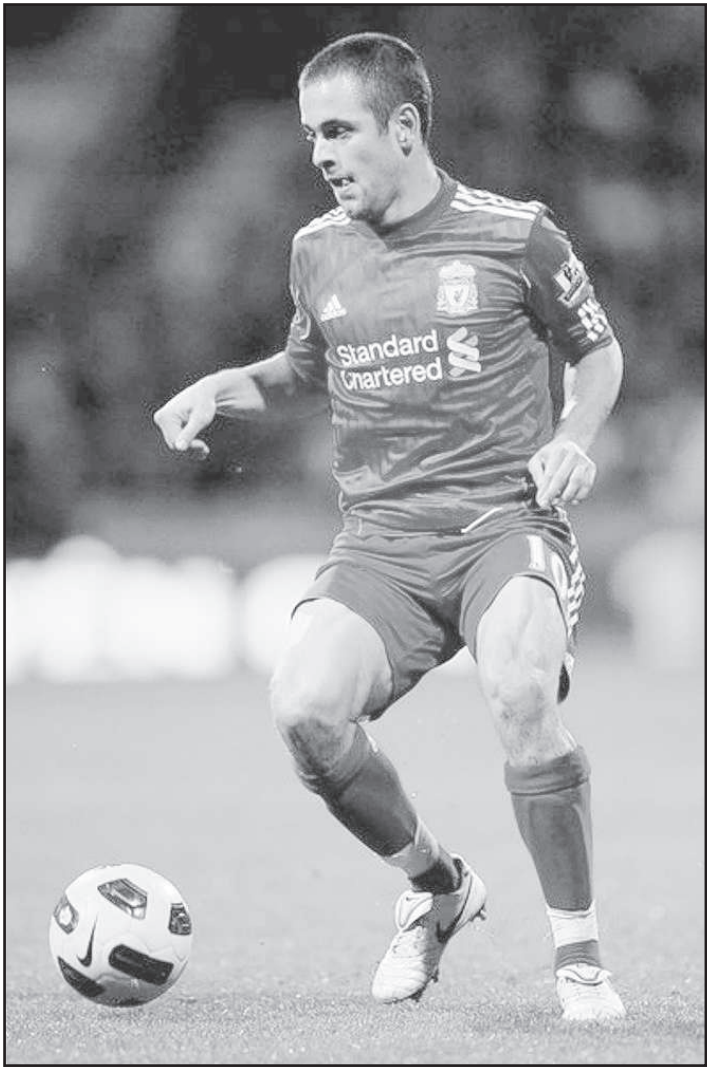


Foto: Getty Images

LIVERPOOL — Middenvelder Joe Cole van Liverpool staat zeker twee weken aan de kant vanwege een hamstringblessure. De Engelse international raakte afgelopen weekeinde geblesseerd in de competitiewedstrijd tegen Bolton Wanderers (1-0 winst). Cole mist vanwege de kuwetsuur in elk geval de wedstrijd van zondag tegen zijn voormalige werkgever Chelsea. De Londense grootmacht komt op bezoek op Anfield. Ook kan Cole donderdag niet meedoen wanneer Liverpool het in de Europa League opneemt tegen Napoli.

Mourinho laat Diarra buiten selectie

MADRID — Trainer José Mourinho van Real Madrid heeft middenvelder Lassana Diarra buiten de selectie gelaten voor het Champions Leagueduel met AC Milan morgen.

Mourinho voert 'tactische redenen' op voor het niet meenemen van de Franse international naar Milaan. Diarra is pas kort hersteld

van een liesblessure. De Argentijnse middenvelder Angel di Maria is wel naar Italië gereisd. De aanvaller kampte onlangs nog met een pijnlijke knie. Real Madrid kan tegen AC Milan in elk geval geen beroep doen op de Braziliaan Kaká en de Argentijnen Ezequiel Garay en Fernando Gago. De drie kampen met een blessure aan de knie.

Malaga ontslaat Ferreira

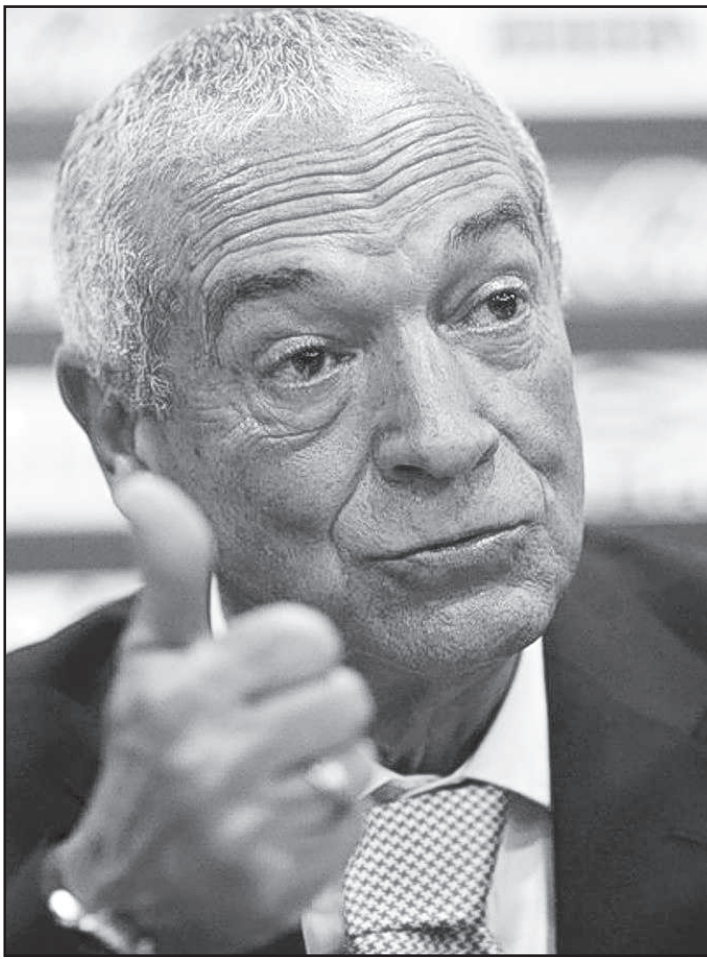


Foto: Reuters

MALAGA — De Spaanse voetbalclub FC Malaga heeft trainer Jesualdo Ferreira vanwege tegenvallende resultaten ontslagen. De 64-jarige Ferreira was pas drie maanden in functie bij de huidige nummer achtien in de Primera Division. Malaga haalde onder leiding van de Portugees slechts zeven punten uit negen duels. Ferreira is na Antonio Alvarez van Sevilla de tweede trainer die dit seizoen in Spanje voortijdig het veld moet ruimen. Manuel Pellegrini, onder meer oud-trainer van Real Madrid, wordt genoemd als opvolger van Ferreira.

Williams helpt Hispania

LONDEN — De formule 1-renstal van Williams levert volgend seizoen materiaal aan een concurrent. De bolides van Hispania Racing krijgen van Williams de versnellingsbakken. Dat meldde het Britse team vandaag. Williams noemde de samenwerking op technisch gebied een logische stap, omdat beide teams ook met dezelfde motor van Cosworth rijden. "Onze versnellingsbak heeft

zich bewezen als competitief en betrouwbaar", zei directeur Alex Burns. Teambaas Colin Kolles van Hispania reageerde verheugd. "Deze technische samenwerking betekent een duidelijke vooruitgang voor het team en moet leiden tot betere prestaties." Hispania is bezig aan zijn eerste seizoen in de Formule 1 en wacht nog altijd op de eerste punten.

'Snel duidelijkheid in zaak-Contador'

AIGLE — Er komt snel duidelijkheid over de dopingzaak rondom drievoudig tourwinnaar Alberto Contador. Dat zegt voorzitter Pat McQuaid van de internationale wielervedicatie UCI vandaag. "We wachten nog steeds op de uitslag van het wereld-antidopingbureau WADA. Als die binnen is, kunnen we binnen enkele uren met een uitspraak komen", aldus McQuaid. "Ik verwacht zeer snel een bericht van de WADA." De Spaanse tourwinnaar kreeg onlangs door de UCI een voorlopige schorsing opgelegd omdat bij hem tijdens de Tour in juli het verboden middel clenbuterol was aangetroffen. Contador beweert zelf dat hij het slachtoffer van besmet vlees is geworden. Onderzoekers van de WADA proberen de herkomst van de clenbuterol te achterhalen. In het ongunstigste geval wordt Contador voor twee jaar geschorst.

Mido niet mee naar Auxerre

AMSTERDAM — Ajax moet het morgenavond in het Champions Leagueduel tegen AJ Auxerre stellen zonder Mido. De Egyptische aanvaller is ziek en reist daarom niet mee naar Frankrijk. Dat maakte de Amsterdamse club vandaag bekend. Florian Jozefzoon reist met de selectie mee als de vervanger van Mido.

FC Twente wacht op iPads

BREMEN — Voorzitter Joop Munsterman staat in het krijt bij de spelersgroep van FC Twente. De preses kwam na de zege op PSV (0-1) zaterdag de kleedkamer in en beloofde de selectie allemaal een iPad. Een aangename verrassing voor Luuk de Jong en zijn teamgenoten.

Volendam naast koploper Zwolle

HELMOND — FC Volendam heeft zich in de Jupiler League weer naast koploper FC Zwolle genesteld. De ploeg van trainer Gert Kruys won gisteravond met 2-0 van nummer drie Helmond Sport. Daarmee kwam de Noord-Hollandse brigade op 25 punten uit elf duels. FC Zwolle blijft lijstaanvoerder dankzij een beter doelsaldo.

FC Volendam nam na de rust afstand van Helmond Sport. Maikel van der Werff en Michiel Kramer scoorden in de tweede helft voor de bezoekers. Helmond Sport heeft na elf duels twintig punten, evenveel als RKC Waalwijk. Op basis van een slechter doelsaldo zakte Helmond Sport naar de vierde plaats.

Geen uitpubliek bij duels PSG en Marseille

PARIJS — De competitiewedstrijden tussen Paris St. Germain en Olympique Marseille worden dit seizoen toch zonder publiek van de uit spelende ploeg gespeeld. Dat maakte de Franse voetbalbond vandaag bekend. Begin deze maand maakte de bond al bekend dat supporters bij de beladen duels niet welkom zouden zijn. Aanleiding daarvoor vormen

rellen rondom de duels tussen beide ploegen waarbij vorig seizoen een dode viel. Marseille had echter bezwaar aangetekend tegen die maatregel. Dat bezwaar is echter van tafel geveegd, zodat de maatregel toch van kracht wordt. Op 7 november spelen de clubs tegen elkaar in Parijs. De ontmoeting in Marseille volgt op 19 maart.

Nominaties voor De Bakker en Haase

LONDEN — De spelersvakbond ATP heeft de Nederlandse tennisers Thiem de Bakker en Robin Haase genomineerd voor een World Tour Award. De Bakker is in de race voor de titel beste nieuwkomer van het jaar.

Deze prijs is gebaseerd op de sprong die een speler in 2010 heeft gemaakt op de wereldranglijst. De Bakker steeg van de 96e naar de 47e plek. Naast De Bakker zijn de Litouwer Richard Berankis (van 320 naar 114), de Oekraïner Alexandr Dolgoplov en de Duitser Tobias

Kamke (254/88) genomineerd. Haase heeft zicht op de titel van comeback het jaar. De Hagenaar was er lange tijd uit met een slepende knieblessure, maar is bezig met een opmars op de wereldranglijst. Haase begon het jaar als 447e en staat nu 69e. Naast Haase zijn ook de Amerikaan Mardy Fish (55/19), de Argentijn David Nalbandian (64/29) en de Japanner Kei Nishikori (418/119) in de race voor deze prijs. De spelers die actief zijn op de ATP Tour kunnen stemmen. De winnaars worden later deze maand tijdens de ATP World Tour Finals bekendgemaakt.

Volleybalsters overtuigend langs Kenia



Foto: AFP

Aanvoerster Manon Flier (r) reageerde opgelucht. Ze scoorde zelf 13 punten.

duel ook de wisselerspeelsters speeltijd kon gunnen. Robin de Kruijff viel in de eerste en tweede set in en begon in het derde bedrijf in de basis. Ook Nicole Koolhaas en Myrthe Schoot mochten hun opwachting maken. Manon Flier was topscorer met 13 punten. Maret Grothues voegde er 12 punten aan toe.

"Voor mij was het belangrijkste doel vandaag om het rit-

me te behouden en om andere speelsters in actie te laten komen. Het grootste gedeelte van de wedstrijd is dit gelukt", zei Selinger na afloop. "Het leek er misschien op dat Kenia niet veel goed deed, maar dat had ook zeker met ons niveau te maken." Caroline Wensink bleef met een buikspierblessure aan de kant. Maar ze gaat er zelf van uit dat ze er tegen Puerto Rico weer bij is. "Het is

niet echt ernstig en ik word goed en intensief behandeld", zei de middenaanvalster. Volgens Selinger moet Puerto Rico ook zeker niet worden onderschat. "Deze ploeg is echt veel sterker dan Kenia en onze enige focus is nu om ons goed voor te bereiden. We kennen deze ploeg van de Grand Prix en dat is een voordeel", keek Selinger vooruit. In augustus won Oranje met 3-0 van Puerto Rico.

Baugé stopt na Spelen 2012

PARIJS — Meervoudig wereldkampioen sprint op de baan Grégory Baugé stopt na de Olympische Spelen van Londen in 2012 met zijn actieve wielercarrière. Dat liet de Fransman vandaag in verscheidene Franse media optekenen. "Wat er ook gebeurt, na de Spelen van 2012 stop ik", aldus de 25-jarige baanrenner. Baugé won onder meer in 2009 en 2010 de wereldtitel in het sprinttoernooi. "Ik ben al sinds mijn negentiende elke dag bezig met mijn sport. Ik laad me nog één keer op, daarna is het klaar", aldus de Fransman, die ook in het bezit is van meerdere Europese en nationale titels.

Woods wil de macht terug

SHANGHAI — Golfer Tiger Woods wil de troon terug. De Amerikaan hoopt deze week in Shanghai bij het HSBC Championship weer de nummer 1-positie op de wereldranglijst te heroveren.

De 34-jarige Woods stond zondag na ruim vijf jaar de koppositie af aan de Engelsman Lee Westwood. "Spannende dagen voor het golf", zei de 34-jarige Amerikaan, die vanaf 1997 meer dan zeshonderd weken de mondiale

ranking aanvoerde en zondag aan een onafgebroken reeks van 281 weken een einde zag komen. "Ik heb nog drie toernooien te gaan en hopelijk kan ik het jaar nog goed afsluiten." Woods heeft zeker kansen om Westwood weer af te lossen, maar ook landgenoot en titelverdediger Phil Mickelson en de Duitser Martin Kaymer kunnen in Shanghai de koppositie veroveren. Het evenement is voorzien met 5 miljoen euro prijzengeld.

Drenthe maakt excuses



Foto: Getty Images

Royston Drenthe tijdens een wedstrijd tegen Barcelona vorige maand. Hij zou een kennis naar het ziekenhuis hebben gebracht en daarom te hard hebben gereden.

ALICANTE — Royston Drenthe heeft zich verontschuldigd voor zijn woeste nachtelijke autorit door de Spaanse stad Alicante. De Nederlandse voetballer van Hercules Alicante zei vandaag een straf van zijn club te accepteren, maar weigerde nadere uitleg te geven over zijn motieven. De huurling van Real Madrid reed vorige week woensdag na vier uur 's nachts met

een snelheid van 160 tot 180 kilometer per uur door de binnenstad. Daarbij reed de voormalige Feyenoorder liefst zes keer door het rode licht. De politie van Alicante gaf hem een zware bekeuring wegens roekeloos rijgedrag. "Ik zeg niet wat er is gebeurd, want ik praat al zo veel en bovendien is het voor mij beter om me op voetbal te concentreren. Ik aanvaard

dat ik fout ben geweest en ik zal proberen alles goed te maken", aldus Drenthe na de training. Hij bevestigde wel dat er sprake was van een noodsituatie en dat hij haastig op weg was naar het ziekenhuis om een zieke kennis te brengen. "Als er geen reden is, haast ik me niet. Ik erken dat ik te hard heb gereden, maar ik had mijn redenen om dat te doen."

EURO

Herstel

AMSTERDAM — De Europese beurzen wisten vandaag in de loop van de ochtend kleine openingsverliezen weg te poetsen. Een afwachtende stemming bleef overheersen, in de aanloop naar een aankondiging van de Amerikaanse Federal Reserve morgen over nieuwe steunmaatregelen. De Amsterdamse hoofdindex AEX noteerde aan het eind van de ochtend een winst van 0,3 procent op 340,25 punten. De MidKap-index van het middensegment steeg 0,7 procent tot 591,33 punten. De beurzen in Parijs, Frankfurt en Londen wonnen tot 0,8 procent. In de loop van de ochtend kwam een cijfer over de industriële activiteit in de eurozone naar buiten. De zogenoemde inkoopmanagers-index van onderzoeksbureau Markit steeg in oktober tot 54,6. In een eerdere schatting ging men nog uit van een stand van 54,1. “We hebben de afgelopen dagen drie inkoopmanagersindexen gehad die beter waren dan verwacht. Ook in China en de Verenigde Staten trekt de industrie sneller aan dan verwacht. Dit wijst op een opleving, dus dat is bemoedigend”, zei beleggingsstrateg Wim van Assenbergh van Van Lanschot Bankiers. Gisteren eindigden de Europese beurzen in de plus dankzij een aantal positieve Amerikaanse macrocijfers. Wall Street sloot gisteren echter rond een vlakke stand, vanwege onzekerheid of de consumptie in de Verenigde Staten wel zal aantrekken. De olieprijs won 0,4 procent tot 83,29 dollar per vat. De euro stond vanochtend op 1,3970 dollar, tegen 1,3885 dollar aan het einde van de Europese handel gisteren. Op Curaçao stond de euro vandaag op 2,4741 gulden, tegen 2,4579 gulden gisteren.

TOKIO

Vlak

TOKIO — De effectenbeurzen in Tokio zijn vandaag min of meer vlak geëindigd. Exporteurs, waaronder autofabrikanten, gingen omlaag vanwege de sterkere yen. Ook financiële aandelen behoorden tot de verliezers. De breed samengestelde Topix-index ging 0,02 procent omlaag tot 803,12 punten, het laagste niveau sinds april 2009. Deze index is harder getroffen vanwege de zwakkere prestatie van de banksector. Zorgen om strengere wereldwijde regels voor banken, spelen de sector parten. De Nikkei-index ging vandaag 0,1 procent omhoog tot 9159,98 punten. Eerder op de dag bereikte de index nog het laagste niveau in zeven weken tijd. Elders in het Verre Oosten was de stemming licht positief. De Kospi-index in Seoul steeg 0,2 procent en de Australische All Ordinaries in Sydney won 0,1 procent. De Hang Seng in Hongkong noteerde in de middaghandel een winst van 0,2 procent.

WALL STREET

Hoger

NEW YORK — De effectenbeurzen in New York openen vandaag hoger. Beleggers waren in afwachting van de tussentijdse Amerikaanse verkiezingen. Ook wachtten beleggers op de bekendmaking morgen van nieuwe steunmaatregelen door de Federal Reserve, het stelsel van centrale banken. Opiniepeilingen wijzen erop dat de Republikeinen een meerderheid zullen krijgen in het Huis van Afgevaardigden. Volgens sommige handelaren is dit gunstig voor de aandelenmarkten, omdat Republikeinen worden gezien als meer pro bedrijfsleven. De Dow-Jonesindex van dertig toonaangevende fondsen won 0,8 procent tot 11.211,05 punten. De breder samengestelde S&P 500-index steeg met 0,8 procent tot 1193,50 punten. De door technologiefondsen gedomineerde Nasdaq kreeg er 0,9 procent bij tot 2527,32 punten.

Kamp: Gedwongen premiestijging van de baan

DEN HAAG — De Nederlandsche Bank (DNB) en minister Henk Kamp (Sociale Zaken) versoepelen volgend jaar de regels voor premieheffing van pensioenfondsen. Daarmee is een dreigende gedwongen stijging van de premies in 2011 van de baan. Dat heeft minister Kamp gisteren in een brief aan de Tweede Kamer laten weten.

Werkgevers- en werknemersorganisaties hebben onlangs aangegeven dat volgens de bestaande regels de pensioenpremies mogelijk met 20 tot 30 procent zouden moeten stijgen. Kamp vindt een dergelijke premiestijging op dit moment ongewenst, juist nu hij met werkgevers en werknemers probeert begin 2011 afspraken te maken over AOW en aanvullend pensioen. Ook vindt hij verdere premiestijgingen schadelijk voor het economisch herstel, de werkgelegenheid en de concurrentiepositie van Nederland. Daarom krijgen pensioenfondsen de mogelijkheid om volgend jaar lagere premies te innen dan volgens de regels eigenlijk zou moeten. Fondsen die in zwaar financieel weer verkeren, krijgen met deze tijdelijke regel de mogelijkheid om in de loop van volgend jaar te bepalen hoe ze hun financiële positie gaan verbeteren. Pensioenfondsen kunnen kiezen uit verschillende opties, waaronder het verhogen van de premies, het korten op pensioenen of het achterwege laten van indexering. Volgens DNB moeten pre-

mies vanaf 2012 weer bijdragen aan herstel. Zowel vakcentrale FNV als werkgeversorganisatie VNO-NCW juicht de tijdelijke maatregel toe. De FNV is ‘blij dat Kamp en DNB inzien dat een rigoureuze premiestijging per 2011 onwenselijk is’, aldus de FNV. Wel is de vakcentrale benieuwd hoe de versoepeling er precies uitziet en of dit recht doet aan de brandbrief van de Stichting van de Arbeid (Star), waarin werkgevers en vakbeweging eerder hun zorgen uitten over de premie. Volgens de Star kunnen werkgevers die een groot deel van de premie betalen, een dergelijke stijging niet opbrengen.

Ook VNO-NCW is blij dat Kamp hiertoe heeft besloten. “Wij ontkennen de problemen bij de pensioenfondsen niet”, aldus VNO-NCW. Maar een oplossing daarvoor zoeken de werkgevers in het pensioenakkoord dat de sociale partners eerder dit jaar sloten. Volgens dat akkoord gaat de pensioengerechtigde leeftijd in 2020 omhoog naar 66 en stijgt die vervolgens mee met de levensverwach-

ting. Partijen moeten snel doepakken met de uitwerking van de nieuwe pensioencontracten om het huidige pensioenstelsel houdbaar te maken voor de lange termijn. Sociale partners, de politiek en toezichthouder DNB zullen nauw moeten samenwerken om tot afspraken te komen over wat de beste aanpak is voor alle betrokkenen van een fonds.

Dat schrijven acht hoogleraren, onder wie Lans Bovenberg, Jean Frijns en Kees Goudswaard, vandaag in een open brief, vooruitlopend op een hoorzitting in de Tweede Kamer over het pensioenstelsel morgen. “Sociale partners staan voor de uitdaging om in een tijd dat er steeds vaker en luider wordt beweerd dat korten op pensioenen onontkoombaar is, te komen tot nieuwe en complete pensioencontracten”, aldus het manifest. Om dat mogelijk te maken zal de politiek wetswijzigingen moeten doorvoeren.

Het korten van pensioenrechten en pensioenaanspraken kan onontkoombaar zijn. “Als een fonds onvoldoende herstelkracht heeft, moet er worden ingegrepen. Risico’s mogen niet worden afgewenteld op jongere generaties”, aldus de hoogleraren. Zij waarschuwen dat als er niet voortvarend wordt opgetreden er een gerede kans

bestaat dat ‘miljoenen werknemers en gepensioneerden onaangenaam verrast zullen worden door de mededeling dat hun aanspraken gekort zullen worden’. De pensioensector verkeert ‘onmiskkenbaar’ in slecht weer. Ondanks het feit dat de vermogensposities van fondsen zich hebben hersteld, zijn de dekkingsgraden, die aangeven in hoeverre fondsen in staat zijn aan toekomstige verplichtingen te voldoen, verslechterd. “De consequenties hiervan kunnen niet langer worden opgevangen door premieverhogingen of buffers. Voor de tot nu toe opgebouwde pensioenaanspraken is simpelweg te weinig premie betaald”, stellen de hoogleraren. De brancheorganisaties van pensioenfondsen vinden eveneens dat er stevig ingegrepen moet worden bij de fondsen die in de problemen zitten. Maar dat moet wel evenwichtig gebeuren en niet op de automatische piloot. De fondsen zijn bang dat er een vertrouwensbreuk ontstaat tussen de pensioensector en de deelnemers, als ook de fondsen die nog voldoende herstelkracht hebben, moeten korten.

De koepelorganisaties roepen het nieuwe kabinet, de sociale partners en DNB op om nog dit jaar met een ‘evenwichtig pakket aan maatregelen’ te komen.

GM wil 10 miljard ophalen

NEW YORK — De Amerikaanse autofabrikant General Motors (GM) hoopt 10 miljard dollar op te halen wanneer het bedrijf later deze maand naar de beurs gaat. Dit heeft de *Wall Street Journal* vandaag gemeld. GM werd vorig jaar met miljarden dollars aan staatssteun van de ondergang gered. Het werd toen van de

beurs gehaald. Met de hernieuwde beursgang krijgt de overheid de kans het belang van 61 procent af te bouwen. De aandelen die worden verkocht, zijn volgens de Amerikaanse zakenkrant in handen van het Amerikaanse ministerie van Financiën, een vakbondstrust en de federale Canadese overheid en provinciale overheden.

Alitalia wil fusie met Air France-KLM

ROME — Bestuursvoorzitter Rocco Sabelli van de Italiaanse luchtvaartmaatschappij Alitalia wil dat het bedrijf een fusie aangaat met Air France-KLM. Dat zegt Sabelli in een boek dat binnenkort verschijnt. Hij wil de fusie aanraden aan de aandeelhouders van Alitalia. “Het is mijn persoonlijke mening dat we een fusie tussen de twee bedrijven moeten aangaan om tot een grotere combinatie te komen”, aldus

Sabelli in het boek van de Italiaanse journalist Bruno Vespa. Voorzitter Roberto Colaninno van Alitalia veegde het voorstel van Sabelli onmiddellijk van tafel. Hij liet weten dat de aandeelhouders geen belangstelling hebben in een fusie met Air France-KLM. Air France-KLM bezit een belang van 25 procent in de Italiaanse luchtvaartmaatschappij. De rest is in handen van verschillende Italiaanse bedrijven.

‘Dit jaar nog afronding Icesave-schuld’

OSLO — De IJslandse minister van Buitenlandse Zaken Ossur Skarphedinsson verwacht dat de onderhandelingen over de Icesaveschuld nog dit jaar kunnen worden afgerond. Dit zei hij vandaag in de marge van een bijeenkomst in het Noorse Oslo. Nederland en het Verenigd Koninkrijk onderhandelen met IJsland over terugbetaling van een schuld die voortkomt uit het faillissement van de internets-

paarbank Icesave. De twee landen schoten in 2008 de verloren gegane tegoeden van gedupeerde Icesave-spaarders voor. Nederland krijgt hierdoor nog 1,3 miljard euro van IJsland. De IJslandse minister zei dat hij verwacht dat de gesprekken met een voor beide zijden acceptabele uitkomst zullen worden afgerond. “We hopen serieuze ontwikkelingen te zien binnen een maand, misschien eerder”, aldus Skarphedinsson.

AvtoVAZ mogelijk in handen van Renault-Nissan

MOSKOU — De Russische premier Vladimir Poetin heeft de Renault-Nissangroep aangeboden haar aandeel in de Russische autoproducent AvtoVAZ te vergroten tot een meerderheidsbelang. Renault-Nissan-topman Carlos Ghosn zei dit vandaag na een ontmoeting met Poetin. Renault-Nissan bezit momenteel een belang van 25 procent plus één aandeel in de Russische automaker. Een even groot aandeel houden de Russische investeringsgroep

Troika Dialog en staatsbedrijf Russian Technologies. Ghosn zei vorige week in een interview met het Russische televisiestation *Russia Today* dat Renault-Nissan met Troika Dialog in gesprek is over een mogelijke aankoop van hun belang in AvtoVAZ. Renault-Nissan kocht in februari 2008 een kwart van de aandelen plus één in AvtoVAZ, kort voor de maker van de Russische Lada hard door de economische crisis werd getroffen.

Arbeidsmarkt herstelt verder

AMSTERDAM — De vooruitzichten voor de Nederlandse arbeidsmarkt worden steeds zonniger. Na de eerste opleving in de industrie lijkt de krimp van de werkgelegenheid nu ook in de dienstverlenende sectoren voorbij, concludeerden de branchevereniging van uitzenders ABU en detacheerder Brunel vandaag. “Dat is heel goed nieuws voor de hele arbeidsmarkt”, stelde een woordvoerder van de ABU. “We zijn een dienstmaatschappij; nieuwe banen in die sectoren hebben dus een positief effect op de totale economie.” De vraag naar uitzendkrachten trekt al maanden internationaal aan, maar richtte zich tot nu toe vooral op branches waar goederen worden gemaakt, zoals de industrie en techniek. In de voor Nederland veel belangrijkere dienstensectoren nam de behoefte aan tijdelijk personeel in de afgelopen maanden nog steeds af. De ABU zag in de periode van begin september tot begin oktober echter een stabilisering in de vraag naar uitzendkrachten vanuit de administratieve sectoren. Daarmee kwam er een einde aan een periode van bijna drie jaar van krimp in de vraag naar juristen, boekhouders, secretaresses en ander kantoorpersoneel. Dat is goed nieuws, want de dienstverleners verzorgen bijna 80 procent van de totale werkgele-

genheid in Nederland en vormen samen bijna driekwart van de Nederlandse economie. Het past ook in het normale beeld na een recessie, stelde hoogleraar arbeidsverhoudingen Paul de Beer. “De vraag naar personeel neemt na een recessie altijd het eerst toe in de industrie, omdat die profiteert van de opleving van de internationale handel. Als het herstel aanhoudt, volgen een paar maanden daarna de andere sectoren”, legde hij uit. Detacheringsbedrijf Brunel zag de markt in Nederland in oktober voor het eerst in lange tijd weer groeien. “Het herstel is echter nog fragiel”, nuanceerde bestuursvoorzitter Jan Arie van Barneveld. Brunel plaatst hoogopgeleid personeel voor langere tijd bij bedrijven. In het buitenland richt het bedrijf zich vooral op ingenieurs, maar in Nederland levert het ook personeel aan dienstverleners, zoals financiële instellingen. “Daar gaat het herstel nog heel langzaam”, aldus Van Barneveld. Vorige week spraken ook de grootste uitzendondernemingen van Nederland, Randstad en USG People, weer van herstel op de thuismarkt. USG, moederbedrijf van uitzenders Start en Unique, zag de omzet in september weer groeien. “Langzaam komen de administratieve banen er weer bij”, stelde topman Rob Zandbergen. “Je ziet nu ook de vraag naar ingenieurs en ICT’ers toenemen.”

‘Nooit meer lampjes vervangen’

AMSTERDAM — Voor wie een hekel heeft aan het vervangen van kapotte lampjes: deze bezigheid gaat uiteindelijk tot het verleden behoren. Als het aan Philips ligt tenminste. “Uiteindelijk zal de lichtbron uit de winkel verdwijnen en verkopen we alleen nog maar armaturen met een geïntegreerde lamp.” Dat meldt Frank van der Vloed, topman van Philips Lighting in de Benelux, aan het ANP.

Op dit moment gaan de armaturen van lampen nog veel langer mee dan de lampjes die erin zitten. Maar alle verlichting wordt uiteindelijk ledverlichting, verwacht Philips. Een led is een chip die licht geeft als er een elektrische stroom door gaat. De leds gaan veel langer mee dan een gewone gloeilamp of de spaarlamp. “Ledlampen gaan tot 25 jaar mee”, zegt Van der Vloed. “Ter vergelijking: een gemiddelde spaarlamp gaat acht jaar mee.” Het feit dat lampjes uiteindelijk niet meer vervangen hoeven te worden, biedt veel mogelijkheden op het gebied van design. “Je hoeft de lamp niet meer open te schroeven om de lamp te vervangen. Je kan daarom de lichtbron mooier in de armaturen verwerken.” Het duurt nog wel een hele tijd tot de lichtbron echt uit de winkel verdwijnt, denkt Van der Vloed. Philips brengt dan ook binnenkort een nieuwe serie losse ledlampjes op de markt. Momenteel is van alle verlichting die ter wereld verkocht wordt, 10 procent ledverlichting. In 2015 is dit 50 procent, zo verwacht Philips. Maar Philips speelt wel vast



Foto: Philips

Door de nieuwe generatie ledlampen die langer meegaan, is er ook geen grote vervangingsmarkt.

op dit proces in. “We hebben om deze reden de laatste jaren diverse makers van armaturen overgenomen.” Door in de markt van designlampen te stappen, kan Philips bovendien zijn toekomstige inkomsten veiligstellen. Doordat ledlampen zo lang meegaan is er namelijk ook geen grote vervangingsmarkt. Er bestaan veel misverstanden over led, denkt Van der Vloed. “Veel mensen denken dat het niet dezelfde sfeer geeft als een gloeilamp, omdat ze één keer een verkeerde ledlamp hebben gezien.” De kwaliteit van ledlampen

varieert sterk. Eerder bleek uit onderzoek van het onafhankelijke meetinstituut VSL dat de informatie over bijvoorbeeld de levensduur of het wattage van de lamp op verpakkingen lang niet altijd klopt. Voor de consument is het daarom lastig te bepalen welke ledlamp goed is en welke niet. “De Europese standaarden komen er aan, hier zijn wij ook intensief mee bezig.” Philips heeft op de verpakking van de ledlampen de hoeveelheid informatie uitgebreid. “De hoeveelheid watt zegt alleen iets over het energieverbruik.

We zetten daarom ook de hoeveelheid lumen, oftewel de lichtsterkte, erop.” Ook de lichtkleur wordt nu op de verpakkingen getoond. “Dit is steeds beter te sturen met de ledtechnologie”, vertelt Van der Vloed. De ontwikkeling van de ledlamp is nog lang niet ten einde, aldus Van der Vloed. “Hij is 80 procent energiezuiniger dan de gloeilamp, maar hij is nog niet zuiniger dan de gemiddelde spaarlamp.” Ook voor tl is led nog geen goede vervanger, omdat het nog duurder is en even energiezuinig. “Dit gaat in de toekomst veranderen.”

kennen van de certificaten. Of een schip ‘groen’ genoeg is voor het label, hangt verder af van onder meer de staat van het schip, de veiligheid aan boord en de bemanning die het schip heeft.

Green Award kent met name certificaten toe aan olietankers en bulkschepen, en bin nenkort ook aan gastankers. In de toekomst komen daar nog containerschepen bij. Bovendien ontwikkelt de organisatie een milieukeurmerk voor binnenvaartschepen.

Korting op havengeld met uitstootindex

taald hoeft te worden. Het keurmerk, ontwikkeld door het World Ports Climate Initiative (WPCI), gaat gelden in zes havens: Rotterdam, Antwerpen, Le Havre, Hamburg en Bremen.

Hoeveel korting er precies wordt gegeven, wilde een woordvoerder van het Havenbedrijf Rotterdam niet zeggen. Volgens de zegsman hebben zich al geïnteresseerde havens gemeld die de ESI ook willen invoeren, maar hij wilde niet zeggen welke dat zijn. Bij het WPCI zijn in to-

ROTTERDAM — Met korting de haven van Rotterdam in, dat willen alle schepen wel. Schepen die hun uitstoot van zwavel en stikstof beperken kunnen daar kans op maken met de Environmental Ship Index (ESI), die vandaag werd gelanceerd.

Schepen krijgen een waarde tussen nul en honderd, waarbij nul staat voor een schip met gemiddelde uitstoot en honderd een emissieloos schip. Hoe schoner het schip, hoe minder havengeld er be-